

# ALDENHOVEN



www.aldenhoven-infoblatt.de

# Info Blatt

Verteilungsgebiet:  
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,  
Freialdenhoven, Neu Patteren,  
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

September 2018 / Nummer 9 / Woche 36

## Kommende Siersdorf



Kommende Siersdorf

Auch die Kommende in Siersdorf nimmt am Sonntag, dem 9. September 2018 am Tag des offenen Denk-

mals teil. Daneben haben auch die Burg Engelsdorf, der Alte Turm sowie das Museum des Traditionsvereins

für Stein- und Braunkohle „Glück Auf“ Aldenhoven 1992 e.V. in Aldenhoven für Besucher geöffnet.

Zahngold, Schmuck,  
Uhren, Münzen,  
Medaillen, Barren  
Machen Sie  
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**  
**Hier!**

**KRIESCHER**

Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister  
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven  
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen  
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

**BMS**  
FENSTER + TÜREN

FENSTER : TÜREN : GARAGENTORE  
ÜBERDACHUNGEN : MARKISEN



ALTE TURMSTR. 67 : 52457 ALDENHOVEN : TEL. 02464-906804  
info@bms-modernisierung.de : www.bms-modernisierung.nrw



Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt  
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



**Bürgermeister Claßen**

die ersten Kürbisse liegen auf den Feldern, die Sommerferien sind zu Ende und alle Urlauber sind hoffentlich wieder gut und erholt aus den Ferien in die Heimat zurückgekehrt. Während für unsere älteren Schulkinder der normale Schulalltag wieder beginnt, hat sich für viele unserer Familien etwas Bedeutendes geändert: für ihre Kinder ist die Kindergartenzeit vorbei und das Schulleben hat begonnen. In der Gemeinde Aldenhoven sind 134 Erstklässler mit dem ersten Schultag in einen neuen Lebensabschnitt gestartet, 53 in der Johanneschule in Siersdorf und 81 in der Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven. Ich hoffe, dass alle Erstklässler und ihre Familien einen schönen ersten Schultag erleben konnten und wünsche allen viel Freude und Erfolg, Wissensdurst und Eifer für diesen spannenden neuen Lebensabschnitt. Das Gleiche gilt natürlich auch für die Familien, in denen die Kinder nun erstmalig den Kindergarten besuchen. Uns Autofahrern empfehle ich an diesen Tagen eine besondere Umsicht, insbesondere in der Nähe der Schulen und Kindergärten. Für die Schülerinnen und Schüler, den Lehrkörper und das Verwal-

tungspersonal unserer beiden auslaufenden Schulen, der Ganztags Hauptschule Aldenhoven und der Käthe-Kollwitz-Realschule Aldenhoven hat das letzte Schuljahr begonnen. Hier schwingt viel Wehmut mit, denn am Ende des Schuljahres werden beide Schulen endgültig schließen. Damit endet auch gleichzeitig ein Kapitel erfolgreicher Schulgeschichte in Aldenhoven, denn beide Schulen waren über Jahrzehnte durch ihre hervorragende pädagogische Arbeit prägend für viele Generationen von Schulkindern in Aldenhoven und darüber hinaus. Zahlreiche Auszeichnungen belegen das und doch konnten sie nicht verhindern, dass aufgrund des gesellschaftlichen und demografischen Wandels die stetig sinkenden Anmeldezahlen der weiteren Existenz der Schulen den Boden entzogen. Eine ähnliche Entwicklung machte gleichzeitig die Stadt Linnich mit ihrer Haupt- und Realschule durch (wie übrigens auch viele andere Kommunen in NRW). Der Rest der Entwicklung ist bekannt: nach einem nicht ganz einfachen politischen Diskussionsprozess gründeten unsere beiden Kommunen partnerschaftlich einen Schulzweckverband als Träger der neuen Gesamtschule Aldenhoven/Linnich, die seit 2014 als gemeinsame weiterführende Schule arbeitet.

Gleichzeitig ist es uns gelungen, die letzten Schuljahre unserer beiden auslaufenden Schulen in Aldenhoven zusammen mit den überaus motivierten Schulleiterinnen und ihren ebenso motivierten Lehrerinnen und Lehrern so zu gestalten, dass unsere Kinder bis zur letzten Klasse einen guten Unterricht erhalten und einen qualifizierten Schulabschluss erlangen

können. Dafür an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön! Wir werden auch in den kommenden Monaten gemeinsam mit den Schulleitungen und dem Lehrkörper dafür Sorge tragen, dass dies bis zum Schluss auch so bleibt und dass unsere beiden Schulen gut organisiert und gewissermaßen in Würde auslaufen. Denn das haben die Schulen und alle Beteiligten verdient! Ich wünsche heute allen Schülerinnen und Schülern, Lehrerinnen und Lehrern und auch unserem Verwaltungspersonal an beiden Schulen ein trotz aller Umstände schönes, harmonisches und erfolgreiches letztes Schuljahr.

Ein unerfreuliches Thema stellt erneut der Umgang Einzelner mit dem Thema „Müllbeseitigung“ dar. In den vergangenen Wochen kam es wieder vermehrt zur Ablagerung wilden Mülls außerhalb der Ortschaften oder an markanten Stellen innerhalb unserer Orte. Dabei ist festzustellen, dass eine Müllansammlung zunehmend wächst, wenn sie nicht umgehend beseitigt wird. Dies ist umso bedauerlicher, als wir in unserer Gemeinde über eine gut organisierte Müllentsorgung verfügen, über die nahezu alle Arten von Hausmüll zeitnah und ohne zusätzlichen Kosten (im Rahmen der Müllgebühren) entsorgt werden können. Klar ist: Mit der Beseitigung solcher Müllansammlung entstehen der Allgemeinheit zusätzliche Kosten, die letztlich von allen Bürgerinnen und Bürgern zu tragen sind. Auch die Schaffung zusätzlicher Überwachungskapazitäten müsste auf die Grundsteuer umgelegt werden und würde dadurch zu einer weiteren Belastung führen. Um solche Zusatzbelastungen zu vermeiden, appelliere ich eindringlich an alle Bürgerinnen und Bürger: Nutzen Sie das bestehende Müllentsorgungsangebot und die zusätzlichen Entsorgungsmöglichkeiten direkt beim Entsorgungsunternehmen in der Aldenhovener Industriestraße. Wer Müll unsachgemäß entsorgt, schadet der Allgemeinheit und damit letztlich auch sich selbst. Melden Sie unsachgemäße Müllentsorgung dem Ordnungsdienst und haben Sie keine Scheu, auch konkret bekannte Verursacher zu benennen. Festgestellte oder bewiesene Verletzungen der Ordnungsbehördlichen Verordnung werden mit Ordnungsstrafen in erheblicher Höhe belegt.

Wieder etwas Erfreulicheres habe ich von einem gemeinsamen Termin mit den Kollegen aus Baesweiler und Alsdorf beim Zweckverband Nahverkehr Rheinland in Köln mitgebracht. Thema der Besprechung waren die weiteren Planungen des regionalen Schienenverkehrsbetreibers Euregio Verkehrschiennetz GmbH - EVS - aus Stolberg und des Zweckverband Nahverkehr Rheinland (NVR). Für unsere Gemeinde Aldenhoven ist unmittelbar von Bedeutung, dass der NVR als Zuschussgeber für die erforderlichen Investitionen in die Infrastruktur die kurzfristige Reaktivierung der Bahnstrecke von Alsdorf nach Siersdorf bereits in sein Budget für die nächsten Jahre eingeplant hat. In sehr absehbarer Zeit wird die Weiche zwischen Kellersberg und Mariadorf erneuert und die alte Kohleroute nach Siersdorf wieder hergerichtet. Einen Haltepunkt wird es mit einem neuen Bahnhof in Siersdorf (Reaktivierung an neuem Ort) geben. Damit erfolgt auch wieder eine Anbindung des alten Zechengeländes, wo auf dem „Campus Aldenhoven“ neue Arbeitsplätze entstanden sind und weiterhin entstehen werden. Auch eine direkte Anbindung des Campus-Geländes ist langfristig denkbar. Von Siersdorf aus wird nach derzeitigem Planungsstand eine Neubaustrecke voraussichtlich in einigen Jahren weiter über Setterich nach Baesweiler bis zum Carl-Alexander-Park führen.

Mit Maximilian Schmitz hat ein motivierter junger Mann aus Niedermerz den Strukturwandel in der Gemeinde Aldenhoven zum Thema seiner sehr interessanten und gut bewerteten Bachelorarbeit gemacht. Maximilian Schmitz beginnt in Kürze an der RWTH Aachen seinen Masterstudiengang im Fach Wirtschaftsgeographie. Er beschreibt in seiner Arbeit, wie die Gemeinde Aldenhoven mit den besonderen Problemstellungen nach Schließung der Zeche Emil Mayrisch im Jahr 1992 umgegangen ist und welche Lösungsansätze bis heute erarbeitet, realisiert oder auch verworfen wurden. Darüber hinaus hat er Überlegungen und Analysen über die Bedeutung des Strukturwandels im Allgemeinen nach dem Verlust an Wirtschaftskraft und der Entstehung



**GRABMALE  
FRAUENRATH**  
MARMOR · GRANIT

**Treppen – Fensterbänke  
– Küchenarbeitsplatten  
– freitragende Treppen**

52457 Aldenhoven/Siersdorf      Tel. 0 24 64/17 86  
Heidgasse 65                              Fax 0 24 64/67 03

sozialer Probleme für die Zukunft der Gemeinde Aldenhoven angestellt. Für uns als Verwaltung und die politischen Entscheidungsträger wird es besonders interessant sein, seine Analysen in die zukünftigen Überlegungen/Beratungen einfließen zu lassen.

Nach den Ferien ist aber auch vor den Ferien und so können wir jetzt bereits ankündigen, dass wir für die Herbstferien wieder ein besonderes Highlight nach Aldenhoven holen konnten: Vom 17. Oktober bis zum 18. Oktober 2018 findet auf der Skateboard Anlage am Sportplatz in Aldenhoven wieder ein kostenloser Workshop unter Leitung erfahrener Trainer rund um das Skateboard bzw. Longboard statt. Auch diesmal wieder dürfen die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen die gestellten Boards am Ende des gemeinsam mit innogy als Sponsor durchgeführ-



**Ehrlich & Pauli**  
RECHTSANWÄLTE

<p><b>Thomas Pauli</b> Verkehrs- und Unfallrecht Strafrecht Versicherungsrecht Bau- und Architektenrecht Miet- und Wohnungseigentumsrecht</p>	<p><b>Dr. Wolfgang Ehrlich</b> Fachanwalt für Familienrecht Fachanwalt für Arbeitsrecht Fachanwalt für Sozialrecht Vertragsrecht Erbrecht</p>
<p><a href="http://www.ehrlich-pauli.de">www.ehrlich-pauli.de</a></p>	

<p>52134 Aachen-Herzogenrath Kaiserstr. 51 Tel.: 0 24 07 - 91 94 33</p>	<p>Zweigstelle: 52511 Geilenkirchen-Gillrath Karl-Arnold-Str. 103 Tel.: 0 24 51 - 9 15 42 53</p>	<p>NEUE Zweigstelle: 52457 Aldenhoven Rössener Ring 17 Tel.: 0 24 64 - 9 08 76 76</p>
---	--	---

ten Workshops mit nach Hause nehmen. Weitere Informationen dazu finden Sie in diesem Heft.

Zum Schluss noch ein Veranstaltungshinweis: Am 09. September findet in ganz Deutschland wieder der Tag des Offenen Denkmals statt. Unter dem Motto „Entdecken, was uns verbindet“ haben

Sie Gelegenheit, sich auch in unserer Gemeinde einige „Schätzchen“ anzuschauen. Der Alte Turm in Aldenhoven, das nationale Kulturgut Herrenhaus der Deutschordens-Kommende, die Burg Engelsdorf und das Museum des Traditionsvereins für Stein- und Braunkohle „Glück Auf“ Aldenho-

ven 1992 e.V. haben an diesem Tag für Sie geöffnet. Schauen Sie doch dort mal vorbei.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Spätsommer und wie immer: Bleiben Sie gesund!  
Herzlichst, Ihr  
Ralf Claßen  
Bürgermeister

Anzeige

## Implantate - vollwertiger und schonender Zahnersatz holt das Lächeln zurück

Wer einen Zahn verloren hat, weiß, wie schwer auf einmal das Lächeln fällt. Oftmals dient in solchen Fällen eine Brücke als Zahnersatz. Der große Nachteil dabei: Die gesunden Nachbarzähne müssen abgeschliffen werden. Eine schonende Alternative sind Implantate. „Ein Implantat ersetzt die Zahnwurzel. Der Stift aus Titan ermöglicht es, fehlende Zähne zu ersetzen, ohne gesunde Nachbarzähne in Mitleidenschaft zu ziehen.“ erklärt Dr. Eric Herzog, Zahnarzt in Inden/Altdorf.

Titan ist für seine hohe Verträglichkeit im Körper bekannt. Daher sind allergische Reaktionen oder ein Abstoßen des Implantats ausgeschlossen. Die Einsatzmöglichkeiten sind vielseitig und reichen vom Ersatz einzelner Zähne bis zur sicheren Befestigung einer Teil- oder sogar Vollprothese. Damit sind Implantate auch eine angenehme Alternative zu Haftcremes.

### Implantat statt Brücke - erhält gesunde Zähne

Das Implantat wird mit seinem Gewinde in den Kieferknochen

eingedreht und verwächst mit dem Knochen. Das garantiert den festen Halt des Zahnersatzes. Anschließend wird die Krone auf dem Implantat zementiert. „Die Kostendifferenz zwischen Brücke und Implantat ist viel geringer, als die meisten Patienten denken.“ so Dr. Eric Herzog. In der Regel liegt die Differenz bei rund 300 Euro.

### Dünnere Implantate ersparen Knochenaufbau

In einigen Fällen ist der Kieferknochen bei Patienten zu dünn, um direkt ein Implantat setzen zu

können. Bisher musste dafür der Kieferknochen operativ aufgebaut werden. Das muss jetzt in vielen Fällen nicht mehr sein. Der Trend geht zu immer dünneren Implantaten. Die Hersteller haben es geschafft, den Durchmesser von bisher vier bis fünf Millimetern auf nur noch drei Millimeter zu verkleinern. Die innovativen Implantate bestehen nicht mehr aus reinem Titan, sondern aus einer noch stabileren Titan-Keramik-Legierung.

EINLADUNG INFOVERANSTALTUNG

NEUBLICK



Dr. med. dent.  
Stephan Kowalski  
Düren

Dr. med. dent.  
Eric Herzog  
Inden/Altdorf



Informationsveranstaltung am 19. September 2018

## ZAHNIMPLANTATE

Ihre Zähne sind ein wichtiger Teil Ihrer Ausstrahlung. Gehen sie verloren, macht sich das **funktionell** und **ästhetisch** bemerkbar. Es leidet das Aussehen, der Genuss beim Essen und schlimmstenfalls die Sprache.

Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, sich **umfassend, unverbindlich** und in **angenehmer Atmosphäre** über die Möglichkeiten des Zahnersatzes mit Hilfe von **Implantaten** zu informieren.

**Wo?** Restaurant Lersch, Zum Indemann 1, Inden  
**Wann?** Mittwoch, 19. September 2018, 19:00 Uhr  
**Teilnahme?** kostenfrei, um Anmeldung wird gebeten

**TEL Dr. Herzog** 0 24 65 / 90 53 14  
**TEL Dr. Kowalski** 0 24 21 / 4 44 25  
**E-Mail** info@w-s-t.eu

## 4. Kölner Weihnachtscircus verlängert die Spielzeit 2018



**Aufgrund der hohen Nachfrage schenkt der Kölner Weihnachtscircus seinem Publikum vier zusätzliche Spieltage, 6. bis 9. Dezember, mit jeweils zwei Shows, einmal sogar drei Shows pro Tag.** Zwei der Tage sind zudem als Partnertage eingerichtet, wodurch Besucher bares Geld sparen. Denn zwei Tickets bezahlen Circus-Fans mit dem Preis von einem Ticket. Der Verkauf der begehrten Partnertage-Tickets ist bereits gestartet und endet am 30. September 2018.

„Wir sind der glücklichen Situation, bereits rund 5.000 Tickets ver-

kauft zu haben“, so Ilja Smitt, Produzent des Kölner Weihnachtscircus. „Wir haben noch mehr als vier Monate Zeit und der Vorverkauf läuft besser denn je.“

Sechs Partnertage mit insgesamt zwölf Shows, für die das 2-für-1-Angebot gilt, wird es 2018 geben. Neben dem 6. und 7. Dezember sind das der 13. und 14. Dezember sowie der 20. und 21. Dezember. Das Programm für die 44 Shows, die innerhalb von 23 Tagen gespielt werden, nimmt derweil weitere Formen an und steht kurz vor der Vollendung. Zahlreiche in-

ternationale, zum Teil mehrfach preisgekrönte Manegen-Stars konnten für das nächste Gastspiel gewonnen werden, darunter das urkomische Clown-Paar Olesya und Alexei Bobylev sowie die energiegeladene, vor Witz sprühende Clown-Gruppe 4Matrix.

Auch die überwältigenden Darbietungen der mongolischen Luftakrobaten, die zu dritt übereinander auf den Schultern stehend Seilspringen für Riesen vollführen garantieren ein buntes und faszinierendes Spektakel. „Nicht nur die Romantik, der Witz und

die artistische Extraklasse auf der Manegenbühne, auch das weihnachtlich-verträumte Ambiente unseres Palastzertes wird unsere Besucher ganz in seinen magischen Bann ziehen“, erläutert Ilja Smitt. „Wir entführen das Publikum in eine zauberhafte Circus-Welt, machen den Alltag für eine schöne Weile vergessen und schaffen unvergessliche Erinnerungen.“

**Zeitraum:** 6. Dezember 2018 bis 31. Dezember 2018,

**Spielort:** Palastzelt an der Zoo-Brücke,  
[www.koelner-weihnachtscircus.de](http://www.koelner-weihnachtscircus.de)



## Ein toller Tag bei bomben Wetter

Familienzentrum Aldenhoven zum CHIO-Ausflug vom 18. Juli 2018



**Internetadresse aufrufen, Titel des Artikels in das Suchfeld eingeben und los geht's!**

Toller Tag bei bomben Wetter „Das war etwas ganz Besonderes“, so die Resonanz zum Ausflug auf das „Weltfest des Pferdesports“, dem CHIO-Aachen. Am Mittwoch, dem 18.07.2018, traf man sich, um im großen Springstadion zuerst die Show für Kinder anzuschauen. Zuvor bekamen die Familien aus Aldenhoven und Um-



gebung einen kurzen Einblick in die Arbeit der Dressurpferde. Michaela Kleinen, „Brückenbauerin“

im Bundesprogramm und zuständig für die Gemeinde Aldenhoven, fungierte als „Reiseleiter“ und lies

die Gruppe einen Blick auf die Abreiteplätze und in das Innere des imposanten Stadions werfen.



Danach ging es zum eigentlichen Highlight des Tages. Im Springstadion fand der „Kinderstag“ statt. Eine Stunde lang wurde den kleinen und großen Zuschauern die Welt des Reitsports gezeigt und erklärt. Moderator Volker Reulfs forderte die kleinen Gäste zum Mitmachen auf und heizte die Stimmung richtig an. Unter großem Jubel und lauten Anfeuerungsrufen ritten und fuhren Nachwuchssportler der 5 Disziplinen Dressur, Springen, Vielseitigkeit, Fahren und Voltigieren für die jungen Zuschauer und stellten ihren Sport vor.

Ab 11.00 Uhr ging es mit dem Tagesprogramm weiter. Im Dressurstadion kämpften neben den „Alten Hasen“ auch die jungen Reiter unter 25 Jahren um den

Sieg. Im Fahrstadion zeigten die Vierspänner ihr Können und im Hauptstadion liefen mehrere Springen der „Schweren Klasse“. 40 Sitzplatzkarten für das Springstadion hatte der Aachen-Laurensberger-Rennverein, kurz ALRV, dem Bundesprogramm „Kita-Einstieg - Brücken bauen in frühe Bildung“ kostenlos zur Verfügung gestellt. Michaela Kleinen, die sowohl die Karten, als auch den Tag organisierte, ist rundherum zufrieden. Alle Tickets sind an Familien mit kleinen Kindern abgegeben worden.

Anmelden konnte man sich, nach einem Facebook - Aufruf der Gemeinde Aldenhoven, bei der Kita Regenbogen, die als Anker - Kita für das Bundesprogramm fungiert. Für die kleinen Gäste war es ein

aufregender Tag, den sie so schnell nicht mehr vergessen. Es gibt sogar schon ein paar neue

Pferdefreunde, die gerne reiten lernen möchten. Sicher ist: DAS machen wir nochmal.

## Haben Sie auch Probleme mit Ihren Stoff- und Leder-Polstermöbeln?

*Kostenlose Hausbesuche*

**Großer Sommer-rabatt bis 23.9.**

**1. Möglichkeit**  
Neue handgefertigte Polstermöbel nach Maß aus eigener Herstellung in unserer Ausstellung

**2. Möglichkeit**  
• Neubezug  
• Reparatur  
• Aufpolsterung Ihrer lieb gewonnenen Stoff- und Leder-Polstermöbel

**KREUDER**

TRADITIONSLANDWERK

SEIT 1834

MÖBELHAUS | HANDGEFERTIGTE POLSTERMÖBEL | POLSTERE  
GÄRBERSTUDIO | SCHENK- & BUCHERKUNST

Hauptstr. 190 - 52428 Ländchen - T: 02461 80 25 22 - info@kreuder.de

www.WIR-KREUDER.de

Anzeige

## Diesel-Abgasskandal! - das Wichtigste im Überblick

*Gefühlt wird dieses Thema nie ein Ende nehmen: der Diesel-Abgasskandal! Nahezu täglich gibt es neue Informationen und den Überblick hat man schon lange verloren. Um ein wenig Licht ins Dunkle zu bringen, hier die wichtigsten Fakten zu diesem Thema!*

### Wie kam es überhaupt zum Diesel-Abgasskandal?

Beim Diesel-Abgasskandal haben zahlreiche Autos eine manipulierte Abgaseinrichtung eingebaut bekommen. Diese Einrichtung stößt während des normalen Gebrauchs zu viele Stickoxide aus. Wenn sich das Fahrzeug jedoch auf dem Prüfstand befand, war davon nichts mehr zu sehen. Automobilhersteller erhofften sich dadurch mehr Profit, da die Leistung deutlich stieg und der Verbrauch stark sank, was die Autos attraktiver macht.

### Wie muss ich vorgehen, wenn ich betroffen bin?

Wenn Sie betroffen sind, erhalten Sie in der Regel einen Aufruf zur Nachrüstung. Bei der Nachrüstung wird Ihnen ein legales und staatlich geprüftes Softwareupdate aufgespielt. Die Frist, in der Sie davon Gebrauch machen können, liegt bei 18 Monaten. Nutzen Sie das Angebot nicht, ist eine weitere Zulassung und ein Erhalt einer neuen TÜV-Plakette fraglich. Experten raten jedoch von diesem Schritt ab, da mit dem Update ein Leistungsverlust und ein Verbrauchsanstieg einhergeht.

Eine weitere Möglichkeit ist das Aufsuchen eines Rechtsbeistandes, der Ihre Interessen und Ansprüche gegenüber den Konzernen vertritt. Eine Klage auf Schadensersatz ist hier im Bereich des Möglichen. Auch ein Widerruf des Autokredites wäre realistisch, wenn dies die Unterlagen zulassen. Hierbei würden Sie den Kaufpreis abzüglich einer Nutzungs-

entschädigung erhalten.

### Worauf muss ich achten, wenn ich ein manipuliertes Auto geleast oder gebraucht erworben habe?

Bei einem Leasing müssen Sie sämtliche Sachmängel, welcher hier vorliegt, unverzüglich melden. Ansonsten könnten Sie für den entstandenen Wertverlust haftbar gemacht werden. Im Zweifelsfall

sollte beim Leasinggeber Rat eingeholt werden.

Bei Gebrauchtwagen ist die Lage komplizierter. Ein Teil der Mängelrechte stehen nur den Erstbesitzern zu, es sei denn, Sie haben sich diese abtreten lassen. Wenn dieser Fall vorliegt, stehen Ihnen die gleichen Rechte zu wie einem Erstbesitzer.

**Mingers & Kreuzer  
Rechtsanwälte**

ENTWEDER  
WERDEN WIR  
EINEN WEG  
FINDEN ODER  
WIR MACHEN  
EINEN

Linnicher Str. 11 · 52428 Jülich  
Telefon: 02461 80 81 · www.mingers-kreuzer.de

## Familienzentrum Aldenhoven

### • „Für Dich...für Mich...für ALLE“

Hier eine Übersicht unseres aktuellen Angebotes vom 01.09.2018 bis 15.10.2018. Für Anmeldungen, Nachfragen oder Anregungen stehen Ihnen Frau Silke Meyer-Schavier und Frau Jasmin Bocker gerne telefonisch unter 02464/907089 zur Verfügung.

Unser **Beratungsangebot** der offenen Sprechstunde mit Herr Schuy findet wieder am **Montag, den 03.09.** und **Montag, den 01.10 2018** in der Zeit von **14.00 bis 15.30 Uhr** in der Kita „Regenbogen“ in Aldenhoven statt. (Gesprächszeit jeweils 45 min.) Terminvergabe telefonisch möglich! Die Beratungsgespräche sind kostenlos und unterliegen der Schweigepflicht!

- **Krabbelgruppe „Regenbogenbande“:** In der Zeit vom **28.09. bis 14.12.2018**, findet immer **freitags** in der Zeit von **10.30 Uhr bis 11.30 Uhr**, eine **Krabbelgruppe** für Kinder im Alter von **12 Monaten bis 24 Monaten**, statt. Geleitet durch eine päd. Fachkraft aus unserer Einrichtung, haben Sie die Möglichkeit, sich Rat zu holen und mit den El-

tern in Kontakt zu treten und tolle Lieder, Spiel- und Beschäftigungsangebote für Ihre Kleinen kennenzulernen. **Wo:** Kita „Regenbogen“, Pestalozziring 45a in Aldenhoven. **Teilnehmerzahl:** max. 12 Teilnehmer. **Diese Veranstaltung ist kostenfrei!** Bei Interesse bitten wir um telefonische Anmeldung unter 02464/907089. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kleinen.

- **Wassergewöhnung:** In Kooperation mit der VHS bieten wir einen wieder einen Kurs für Kinder ab 4 Jahren an. Hier werden ihre Kleinen spielerisch an das Element Wasser herangeführt. Die Eltern begleiten die Kinder im Wasser so lang wie nötig. Dies ist ein Angebot der VHS. **Anmeldung** bei der VHS Jülich. **Wo:** Aldenhoven, Lehrschwimmbecken Grundschule Schwanenstraße. **Beginn:** Dienstag 18.09.2018 in der Zeit von 15.15 Uhr bis 16 Uhr. **Kostenbeitrag:** 64,00 Euro inkl. Nebenkosten (Hallenbad).
- **Schwimmen lernen - Seepferdchen** für Kinder ab 5 Jahren. Das Seepferdchen-Abzeichen kann im Anschluss an den Kurs abgenommen wer-

den. **Anmeldung** bei der VHS Jülich. **Wo:** Aldenhoven, Lehrschwimmbecken Grundschule Schwanenstraße. **Beginn:** Dienstag 18.09.2018 in der Zeit von 16 Uhr bis 17 Uhr. **Kostenbeitrag:** 78,00 Euro inkl. Nebenkosten (Hallenbad).

- **Nähkurs für Anfänger/innen:** Sie möchten gerne nähen lernen und Ihrer Kreativität freien Lauf lassen? In einer kleinen Gruppe von mind. 4 bis max. 6 Teilnehmern bieten wir Ihnen die Möglichkeit das Basiswissen zu erlernen. **Wo:** Kita „Regenbogen“, Pestalozziring 45a in Aldenhoven **Wann:** 19.09., 26.09., 10.10., 31.10., 07.11. und 14.11.2018 von 9.30 Uhr bis 11.45 Uhr. **Kostenbeitrag:** 63 Euro/ Bewohner des Gemeindegebietes Aldenhoven erhalten 15 Euro Rabatt. **Anmeldung:** bei der VHS Jülich. Bitte bringen Sie eine Nähmaschine, Stoff, Nähadeln, Garn, etc. mit.
- **„Sich gemeinsam wohlfühlen“- Yoga für Eltern mit Kindern von 5-7 Jahren:** Diese gemeinsame Zeit verbindet und schenkt Momente von spielerischer Leichtigkeit und Freude. Für ein Elternteil mit

einem Kind im Alter von 5-7 Jahren! **Wann:** Sa. 15.09.2018 in der Zeit von 14.30 Uhr bis 16 Uhr. **Wo:** Kita „Regenbogen“ in Aldenhoven. **Kostenbeitrag:** 16 € pro Eltern-Kind Paar. Bitte bringen Sie mit: bequeme Kleidung, eine Gymnastikmatte pro Person und eine Decke. **Kursleitung:** Frau G. Kiesel (Yogalehrerin)

- **Prävention und Vorsorge von Kindernotfällen:** Wie sollten Erwachsene sich in einer Notfallsituation mit Kindern verhalten? Wie können sie einschätzen, ob umgehend ein Notarzt gerufen werden muss?... Diese und weitere wichtigen Fragen zum Thema Vorsorge bei Kindernotfällen besprechen wir am **Do., 04.10.2018 in der Zeit von 19 bis 21.15 Uhr** in der Kita „Haus für Kinder“ in Schleiden. **Kostenbeitrag:** 8 € / Bewohner des Gemeindegebietes Aldenhoven zahlen 3 €.

Weitere Informationen zu unseren Angeboten erhalten Sie in den Schaukästen vor unseren Einrichtungen oder auf der Homepage der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“. Wir freuen uns auf Sie!

## Den Strukturwandel in der

Gemeinde Aldenhoven... hat Maximilian Schmitz aus Niedermerz zum Thema seiner Bachelorarbeit gemacht. Der junge Mann beginnt in Kürze an der RWTH Aachen seinen Masterstudiengang im Fach Wirtschaftsgeographie. Er überbrachte heute persönlich eine Ausgabe seiner sehr gut bewerteten Arbeit an Bür-

germeister Ralf Claßen, nicht zuletzt auch, um sich für die Unterstützung im Rahmen seiner Recherchen und die Bereitstellung von Quellen und Material zu bedanken.

Maximilian Schmitz beschreibt in seiner Arbeit, wie die Gemeinde Aldenhoven mit den besonderen Problemstellungen nach Schließung der Zeche Emil Mayrisch im Jahr 1992 umgegangen ist, welche Lösungsansätze erarbeitet, realisiert oder auch verworfen wurden. Er beantwortet zudem die Frage, was der Strukturwandel im Allgemeinen nach dem Verlust an Wirtschaftskraft und der Entstehung sozialer Probleme für Aldenhoven in der Zukunft bedeutet.

Bürgermeister Ralf Claßen beglückwünschte Maximilian Schmitz und freute sich heute mit ihm über das tolle Ergebnis. Insbesondere zeigte er sich erfreut darüber, dass die für Alden-



v.l.n.r. Herr Maximilian Schmitz, Bürgermeister Ralf Claßen

hoven wichtige Thematik nun auch einmal aus wissenschaftlicher Sicht fachlich kompetent beleuchtet wurde. Er ist sich sicher, dass die Ergebnisse der Arbeit Eingang in die weiteren Planungen und

Aktivitäten der Verwaltung und einfließen können und werden und zeigte sich bereits heute interessiert an einer weiterführenden Arbeit durch Maximilian Schmitz am Ende des Masterstudiengangs.



**Das Original**

**Ha-Ra-Agentur**  
**Waltraud**  
**Vonderstein**

Lerchenweg 5  
 52457 Aldenhoven-Engelsdorf  
 Tel. 0 24 64/88 53

## Aus gegebenem Anlass....

... weist die Verwaltung nochmals auf etwas hin, das eigentlich als allgemein bekannt und anerkannt vorausgesetzt werden darf:

Jede Verunreinigung der Verkehrsflächen und Anlagen ist untersagt. Unzulässig ist insbesondere das Wegwerfen und Zurücklassen von Unrat, Lebensmittelresten, Papier, Glas, Konservendosen oder sonstiger Verpackungsmaterialien sowie von scharfkantigen, spitzen, gleitfähigen oder anderweitig gefährlichen Gegenständen. Geregelt ist das in der Ordnungsbehördlichen Verordnung der Gemeinde Aldenhoven.

Verstöße gegen die Vorschriften

dieser Verordnung, wie sie uns derzeit u.a. regelmäßig aus der Schwanenstraße in Aldenhoven gemeldet werden, können mit einer Geldbuße nach den Bestimmungen des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) vom 24. Mai 1968 i.d.F. vom 19.2.1987 (BGB1. I S. 602) geahndet werden, soweit sie nicht nach Bundes- oder Landesrecht sowieso mit Strafen oder Geldbußen bedroht sind.

Für das Abstellen von Müll und Unrat auf Straßen und Flächen des Gemeindegebietes erhebt die Gemeinde ein Bußgeld von bis zu 1.000 €.

Die aktuelle Ordnungsbehördliche



Verordnung der Gemeinde Aldenhoven finden Sie hier im Internet-Angebot der Gemeinde: [https://aldenhoven.de/rathaus/veroeffentlichungen/bekanntmachungen/archiv/2015/ordnungsbehoerdliche\\_verordnung\\_2.aenderung.php](https://aldenhoven.de/rathaus/veroeffentlichungen/bekanntmachungen/archiv/2015/ordnungsbehoerdliche_verordnung_2.aenderung.php)

veroeffentlichungen/bekanntmachungen/archiv/2015/ordnungsbehoerdliche\_verordnung\_2.aenderung.php

## Anmeldung der Schulanfänger zu den

**Anmeldung der Schulanfänger zu den Grundschulen der Gemeinde Aldenhoven.**

**Vom 8. Oktober bis 12. Oktober 2018, sowie vom 29. Oktober bis 2. November 2018 nehmen die Grundschulen der Gemeinde Aldenhoven Anmeldungen der Schulanfänger für das im nächsten Sommer beginnende Schuljahr 2019/20 entgegen.**

Die Schulpflicht für alle Kinder, die bis zum 30.09.2019 das 6. Lebensjahr vollendet haben, beginnt am 01.08.2019. Kinder, die nach dem vorgenannten Zeitpunkt das 6. Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Eltern zu Beginn

des Schuljahres in die Schule aufgenommen werden. Die Anträge sind in den jeweils zuständigen Schulen zu stellen. Die Entscheidung über die Aufnahme trifft die Schulleitung unter Berücksichtigung des schulärztlichen Gutachtens.

In der Gemeinde Aldenhoven hat man die Möglichkeit sein Kind an der Gemeinschaftsgrundschule anzumelden. Jedes Kind hat Anspruch auf „wohnortnahe Beschulung“. Der Schulträger hat für die Gemeinde die beiden Schulstandorte Aldenhoven und Siersdorf mit den entsprechenden Einzugsbereichen festgelegt.

Am Schulstandort Aldenhoven gibt es die Gemeinschaftsgrundschule Aldenhoven, Schwanenstraße 8 (Tel. 02464 / 8435, Rektorin: Frau Ester Josten) mit dem Einzugsbereich Aldenhoven, Engelsdorf und Niedermerz und am Schulstandort Siersdorf die Gemeinschaftsgrundschule Siersdorf (Johanneschule), Mühlenstraße 17 (Tel. 02464 / 905151, Rektorin: Frau Katja Mund) für den Einzugsbereich Dürboslar, Freialdenhoven, Schleiden und Siersdorf.

Schülerinnen und Schüler, die eine der genannten Gemeinschaftsgrundschulen besuchen wollen, haben nur dann einen Be-

förderungsanspruch, wenn sie den für ihren Ortsteil angegebenen Schulstandort wählen.

Die Anmeldung Ihres Kindes wird in der Schule Ihrer Wahl in der Zeit vom 08.10.2018 bis 12.10.2018, sowie vom 29.10.2018 bis 02.11.2018 entgegen genommen. Zwecks Terminvereinbarungen und weiterer Abläufe erhalten die Erziehungsberechtigten der schulpflichtigen Kinder ein gesondertes Schreiben der jeweiligen Schule. Außerdem ist die Vorlage der Geburtsurkunde Ihres Kindes (evtl. Familienstammbuch) erforderlich.

## Wieder Skateboard-Workshop in Aldenhoven

**In den Herbstferien, vom 17. Oktober bis zum 18. Oktober findet auf der Skateboard Anlage am Sportplatz in Aldenhoven wieder ein kostenloser Workshop rund um das Skateboard bzw. Longboard statt.**

In diesen zwei Tagen wird in der Zeit von 10 bis 16 Uhr trainiert und geschraubt. Erfahrene Skateboard Trainer von „skate-aid“ begleiten und betreuen die Kinder und Jugendlichen. In der Zeit von 10 bis 12.30 Uhr ist aktives Skaten angesagt. Für das leibliche Wohl während des Workshops ist durch den Veranstalter gesorgt. Nach der Mittagspause ab 13.30 Uhr geht es mit Trainieren und Materialkunde weiter. Die Schutzausrüstung, Helme und

Skateboards werden den Teilnehmern komplett von „skate aid“ gestellt.

Die Ferienaktion geht auf eine Initiative der innogy SE und dem gemeinnützigen Verein „skate-aid“ zurück. Die Initiative „skate-aid“ wurde 2009 von Skateboard-Pionier Titus Dittmann ins Leben gerufen. Die Organisation hilft weltweit benachteiligten Kindern und Jugendlichen unabhängig von ihrer sozialen und kulturellen Herkunft zu einer besseren Zukunft.

Anmeldungen zum Skateboard-Event nimmt die Gemeindeverwaltung Aldenhoven ab sofort entgegen. Da die Teilnehmerzahl auf 30 Kinder und Jugendliche zwischen acht und 16 Jahren be-

grenzt ist, werden die Anmeldungen nach Eingangsdatum berücksichtigt. Anmeldeschluss ist der 1. Oktober.

Das Anmeldeformular zum Skateboard-Workshop steht auf der Internet der Gemeinde Aldenhoven unter [www.aldenhoven.de](http://www.aldenhoven.de) zum Download bereit.

druckshop

### DANKSAGUNGSKARTEN

für alle Anlässe in 1-2-3 Schritten selber erstellen und drucken lassen:

<https://shop.rautenberg.media/>

VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS

**Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen,** aufgrund des bevorstehenden Feiertags (Tag der Deutschen Einheit) ziehen wir den Redaktionsschluss vor.

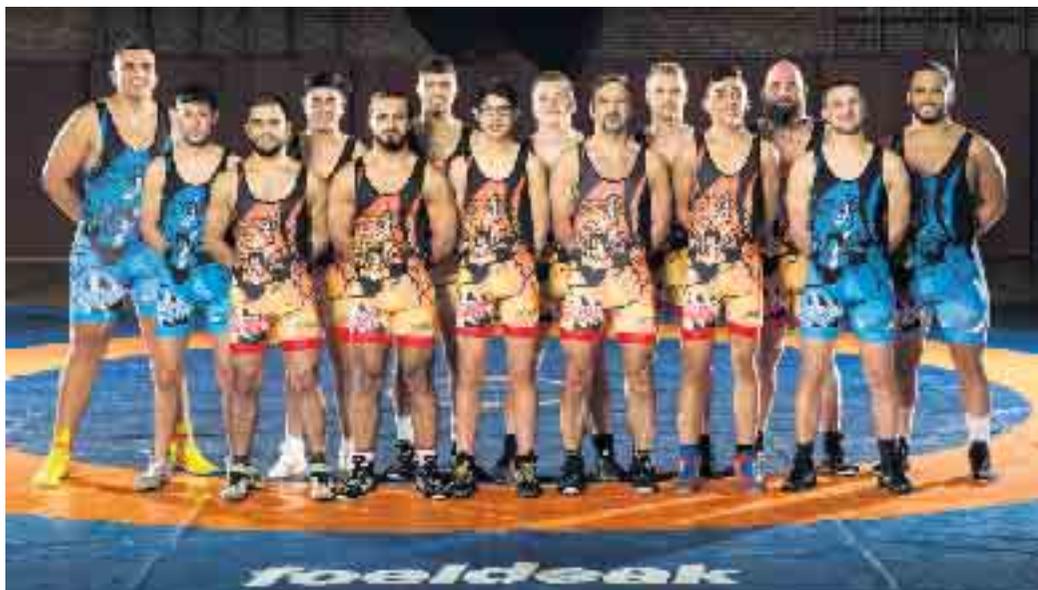
**Redaktionsschluss für (Kw 40) Donnerstag, 27.09.2018 / 10 Uhr**

# TuS Ringer mit 2 Mannschaften vor dem Saisonstart



Internetadresse aufrufen, Titel des Artikels in das Suchfeld eingeben und los geht's!

Die TuS Ringer stehen in den Startlöchern. Am 1.9.2018 beginnt die neue Saison mit einem Auswärtskampf. Der TuS Aldenhoven stellt in diesem Jahr wieder 2 Mannschaften. Ein Team kämpft in der Bezirksliga. Hier ist eine neue, junge Mannschaft, mit vielen Nachwuchsringern am Start. „Die Jungs sollen Mattenluft schnuppern und viele Erfahrungen sammeln.“ so das Trainerteam Mohamed Zeggai, Ismet Aydemir und Ralph Bettge. „Unsere Jugend ist uns sehr wichtig.“ Stark ansteigende Mitgliedszahlen geben dem TuS Recht, hier



die Förderung und die Aufbauarbeit fortzuführen. Die erste Mannschaft startet in der neuen Landesliga, die im letzten Jahr noch als Verbandsliga geführt wurde. Der Ringerverband hat in diesem Jahr die Ligenstruktur geändert. Es gibt die Bezirksliga, die Landesliga und die Oberliga. Danach folgt sofort die erste Bundesliga. Es wird in allen Ligen in 2 Gruppen gerungen, Rhein-

land und Westfalen. Die Vorrunde hat 10 Kämpfe. Anschließend gibt es eine Endrunde und einen großen Finalkampf für jede Liga. Der erste Heimkampf für den TuS findet am 8.9.2018 in der Sporthalle / Schwanenstraße in Aldenhoven statt. Um 18.30 Uhr startet die Bezirksliga gegen den RV Sattiev Eupen und die Landesliga um 19.30 Uhr gegen den AC Mülheim am Rhein.

„Wir freuen uns wieder auf eine tolle Saison. Wir haben viel gearbeitet und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren“, so Norbert Westmark als 1. Vorsitzender der Fachschaft. Die Ringer hoffen wieder auf die tolle Unterstützung der Fans. „In Aldenhoven hat das Wort Hexenkessel eine wirkliche Bedeutung, hier ist echt was los.“ so die Zuschauer und Fans im Vorfeld.

peugeot.de

**PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE**

ALLZEIT SICHER  
UNTERWEGS

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

PEUGEOT WARTUNG

79€\*

Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität.

\* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis-Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.

PEUGEOT

IHR PEUGEOT SERVICE  
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!

Autohaus Müllejans GmbH

52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·  
Tel.: 02474/93010  
www.peugeot-muellejans.de

## Ehrenamtliche Unterstützung für den

**Babybegrüßungsdienst „Willkommen im Leben“ für die Gemeinde Aldenhoven gesucht**

Seit 2011 werden Familien mit einem neugeborenen Kind durch den Babybegrüßungsdienst des Kreises Düren von Ehrenamtlerinnen besucht und begrüßt. Es wird zum nächst möglichen Zeitpunkt eine engagierte ehrenamtliche Person gesucht, die Neugeborene mit ihren Familien in der Gemeinde Aldenhoven im Form von Hausbesuchen willkommen heißt. Für die Besuche wird eine Aufwandsentschädigung gezahlt. Die Familien werden bei diesen Besuchen über die Hilfs- und Unterstützungsangebote sowie Freizeitangebote im Kreis Düren bzw. der jeweiligen Stadt oder Gemeinde persönlich informiert. Gleichzeitig wird eine Tasche mit wertvollen Informationen sowie klei-

nen Geschenken und Gutscheinen überreicht.

**Haben Sie Interesse sich ehrenamtlich für den Babybegrüßungsdienst in der Gemeinde Aldenhoven zu engagieren oder weitere Fragen?**

Dann melden Sie sich gerne bei Kira Fackeldey als Koordinatorin des Projektes. Sie ist telefonisch unter 02421/22-1503 oder per Mail an [babybegrueessung@kreis-dueren.de](mailto:babybegrueessung@kreis-dueren.de) zu erreichen.

druckshop

HOCHZEIT / GEBURT  
JUBILÄUM

Danksagungen und Einladungen erstellen Sie ruck-zuck online selber:

<https://shop.rautenberg.media/>

## Ehrenamtliche Lotsen in Aldenhoven gesucht:

Der Kreis Düren beteiligt sich am Bundesprogramm „Kita-Einstieg: Brücken bauen in frühe Bildung“. Umgesetzt wird dieses Programm in vier Kommunen unter anderem in der Integrativen Kindertagesstätte Regenbogen in Aldenhoven.

Mit diesem Programm werden vor allem Familien, deren Kinder bisher nicht oder nur unzureichend von der institutionellen Kindertagesbetreuung erreicht wurden, unter anderem Familien mit Fluchterfahrungen, angesprochen. Ziel ist es, möglichst jedem Kind eine umfassende Bildung, Erziehung und Förderung, die neben dem individuellen Entwicklungsstand eines jeden Kindes auch verschiedenste sprachliche Fähigkeiten, kulturelle Prägungen und Erfahrungen berücksichtigen, zu ermöglichen.

Hierzu sucht der Kreis Düren zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere engagierte ehrenamtliche Personen, die Familien mit Kindern im Alter von 0 - 6 Jahren in

belasteten Situationen und/oder mit Migrations- bzw. Fluchtintergrund in der Gemeinde Aldenhoven unterstützen und über einen im Vorfeld individuell festgelegten Zeitraum begleiten.

Die Familien werden in dieser Zeit über Bildungs-, Unterstützungs- und Hilfsangeboten im Kreis Düren und in der Gemeinde Aldenhoven informiert, an Angebote angebunden und auf Wunsch zu Institutionen begleitet.

Der zeitliche Umfang der Tätigkeit beträgt wöchentlich ca. 2-3 Stunden.

Die Koordinatorin des Amtes für Demografie, Kinder, Jugend, Familie und Senioren sowie die Kita-Einstiegsfachkraft des Bundesprogramms sind u. a. für die Koordination der Besuche sowie für die Akquise, Beratung, Begleitung und Qualifizierung der Ehrenamtlichen zuständig.

Haben Sie Interesse, sich ehrenamtlich zu engagieren und /oder weitere Fragen zum Einsatz im



Rahmen des Bundesprogramms Kita-Einstieg?  
Dann melden Sie sich gerne bei der Koordinatorin,

Frau Nicole Bielemeier, telefonisch unter 02421/22-1517 oder per Mail an [amt51@kreis-dueren.de](mailto:amt51@kreis-dueren.de).

### Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN · FON 02241 260382  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG








**graafen**  
*fast persönlich seit 1905*



**Gratis-Katalog:**  
**☎ 02403 87480**  
Talstraße 60-68 +  
52249 Eschweiler  
Am Johannesbusch 3  
53945 Blankenheim

**Besuchen Sie die Ausstellungen!**

**Aktion! Carport - Garage - Garagentor - Sauna - Gartenhaus Aktion!**

## Termine Okt. 2018

### Mittwoch, 19. September

- Einladung zum Bürgerdialog der Initiative Sorgeskultur in der Gemeinde Aldenhoven; Ratssaal der Gemeinde Aldenhoven

### Samstag, 22. September

- Familienabend - St. Mauritius Schützen Freialdenhoven

### Samstag, 29. September

- Oktoberfest - Gartenbauver-

ein Jakob Triem e. V. Aldenhoven

### Freitag, 5. Oktober

- Grillfest - Gartenbauverein Jakob Triem e. V. Aldenhoven; Im Gartenbauverein

### Samstag, 6. Oktober

- Herbstgartenaktion Eltern, Kinder und Erzieher/innen des Kindergartens „Am Römerpark“

- Vogelschuss - St. Seb. Schützen Aldenhoven; katholischen Pfarrheim

### Mittwoch, 10. Oktober

- Kaffeenachmittag - Seniorenverein Freialdenhoven

### Samstag, 13. Oktober

- Ausflug nach Altenahr - Frauengemeinschaft Freialdenhoven
- Oktoberfest - Bergmännischer Traditionsverein „Glück Auf“

Aldenhoven; Bergmannshaus und Museum

### Samstag, 20. Oktober

- Ausflugsfahrt - „Alte Herren“ Freialdenhoven

### Samstag, 27. Oktober

- Oktoberfest/110-jährigen Vereinsjubiläum - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V.; dem Saal Schleidener Hof in der Siersdorferstr. in Schleiden.

## SeniorengGeburtstage im Okt. 2018

### 80 Jahre

02.10.1938 Hütten, Sieglinde, Von-Rump-Str. 14, Aldenhoven-Siersdorf

08.10.1938 Bruchmann, Johann, Albert-Schweitzer-Str. 4, Aldenhoven-Siersdorf

11.10.1938 Pietsch, Renate, Sudetenstr. 26, Aldenhoven

18.10.1938 Nagedusch, Kurt, Bettendorfer Str. 54, Aldenhoven-Siersdorf

21.10.1938 Frauenrath, Sibilla, Ostring 42, Aldenhoven

22.10.1938 Lersch, Wilhelm, Ost-ring 7, Aldenhoven

26.10.1938 Benezeder, Peter, Ost-

ring 89, Aldenhoven

### 81 Jahre

07.10.1937 Gogolin, Ursel,

07.10.1937 Mingers, Johannes, Niedermerzer Str. 17a, Aldenhoven

14.10.1937 Jennes, Gertrud, Frauenrather Str. 26, Aldenhoven

26.10.1937 Schlebusch, Ingeborg, Fritz-Erler-Ring 59, Aldenhoven

30.10.1937 Ney, Hans, Germania-platz 16, Aldenhoven-Dürboslar

### 83 Jahre

06.10.1935 Frantzen, Martin, Hofbongardstr. 32, Aldenhoven-Niedermerz

08.10.1935 Grob, Wilhelm, Mühlenstr. 7, Aldenhoven-Siersdorf

26.10.1935 Franken, Elisabeth, Hofbongardstr. 7, Aldenhoven-Niedermerz

### 84 Jahre

17.10.1934 Franz, Ursula, Von-Pforzheim-Str. 30, Aldenhoven

### 85 Jahre

31.10.1933 Zerkaulen, Heinrich, Althoffstr. 1, Aldenhoven-Freialdenhoven

### 87 Jahre

22.10.1931 Hogen, Elisabeth, Schulstr. 6, Aldenhoven-Freialdenhoven

### 88 Jahre

20.10.1930 Hoppach, Edith, Dorfstr. 5, Aldenhoven-Freialdenhoven

### 90 Jahre

17.10.1928 Fischerkeller, Martha, Albert-Schweitzer-Str. 59, Aldenhoven-Siersdorf

### 91 Jahre

25.10.1927 Müller, Karl, Elsa-Brändström-Str. 18, Aldenhoven-Siersdorf

### 93 Jahre

03.10.1925 Krings, Leonhard, Ederener Str. 7, Aldenhoven-Freialdenhoven

### 94 Jahre

19.10.1924 Seidler, Anna, An der Bleiche 28, Aldenhoven



**BESTATTUNGEN**

*Erledigung aller Formalitäten*

125  
JAHRE



**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Alte Turmstraße 62  
52457 Aldenhoven  
Telefon 02464/1753  
Telefax 02464/1743

## Herbstkirmes in Niedermerz

Sonntag 30. September 2018

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Dorfgemeinschaft Niedermerz e.V. am Sonntag den 30.09. wieder die Herbstkirmes in Niedermerz.

Beginnen wird sie um 13 Uhr mit einigen Kinderattraktionen wie

Fahrräder/Roller schmücken, Kinderschminken, etc.

Selbstverständlich ist für das leibliche Wohl gesorgt. Es wird Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, sowie Zuckerwatte geben.

Um 15 Uhr beginnt dann der Fest-

zug durchs Dorf mit anschließender Aufhängung des Erntedankkranzes. Danach geht es im Haus des Dorfes weiter. Gegen 17 Uhr besucht uns Sänger Andy aus Niedermerz.

Alle sind herzlich eingeladen teilzunehmen. Wir freuen uns auf einen schönen Tag. Ihre Dorfgemeinschaft Niedermerz



Herbstkirmes 2017

Hauptstraße 69  
52499 Baesweiler-Setterich  
**24 Std. Ruf: 02401-608948**

Privat:  
Bettendorferstraße 22 a  
52457 Aldenhoven-Siersdorf




- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

## 10. Rad-Aktionstag

**Am 16. September durchs Jülicher Land radeln**

**Kreis Düren.** Der Brückenkopf-Park Jülich ist am Sonntag, 16. September, Start- und Zielort der Jubiläumsausfahrt des Rad-Aktionstages des Kreises Düren. Zum zehnten Mal lädt Landrat Wolfgang Spelthahn zu der gemütlichen Ausfahrt für die ganze Familie ein. Ab 9.30 Uhr gibt es am Haupteingang des Parks die kostenlosen Verpflegungspakete für unterwegs. Die blau-gelben Fahrradhelme des Kreises Düren werden dort gegen eine Schutzge-

bühr von zehn Euro pro Stück abgegeben. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, wer vor Ort ist, radelt mit. Die Teilnahme an der Veranstaltung erfolgt auf eigene Gefahr.

Um 10 Uhr heißt es aufsitzen. Angeführt von Tourguides rollt der Konvoi dann in gemächlichem Tempo etwa 36 Kilometer durchs Jülicher Land. Die Route führt überwiegend über flache Kreisstraßen, Rad- und Wirtschaftswege. In Rödingen ist ein Zwischenstopp mit Verpflegungsausgabe eingeplant. Zum Ausgangspunkt zurückge-



kehrt, gibt es freien Eintritt in den Brückenkopf-Park, wo ein kostenloser Imbiss bereitsteht und einige besondere Überraschungen vorbereitet sind. Der Radaktions-

tag wird von der Initiative „Familie im Kreis Düren - Eine runde Sache!“, die seit nunmehr zehn Jahren aktiv ist, und der Sparkasse Düren unterstützt.

## Einsatzkräfte-Nachsorgeteam mit neuer Führung



**Das neue Führungsteam des EKNT. Von li. nach re.: Albert Dreyling, Klaus Krauthausen, Martina Hahn, Manuel Geil, Beatrix Banik**

Das Einsatzkräfte-Nachsorgeteam im Kreis Düren (EKNT) hat eine neue Führung. Nach über 20 Jahren Leitung hat Volker von Eckardstein nun die Leitung an Albert Dreyling und Klaus Krauthausen abgegeben. Von Eckardstein steht als Team-Mitglied dem EKNT weiter zur Verfügung. Krauthausen ist Mitgründer des EKNT und repräsentiert insbesondere

die Einsatzkräfte im EKNT. Dreyling ist seit Jahren als psychosoziale Fachkraft im Team tätig und ist auch Notfallseelsorger. Die Leitung wird durch eine Steuerungsgruppe unterstützt, die sich zusammensetzt aus Beatrix Banik, Martina Hahn und Manuel Geil. Das EKNT unterstützt in und nach belastenden Einsätzen die Einsatzkräfte der Feuerwehr, Ret-

tungsdienste und Polizei. Zurzeit besteht das EKNT aus 15 speziell im psychosozialen Bereich geschulten Mitgliedern. Ein wichtiger Bestandteil des Teams sind Mitglieder aus den Einsatzeinheiten, sogenannte Peers, die neben den psychosozialen Fachkräften, die Betreuung in und nach schwierigen Einsätzen übernehmen. Alle Team-Mitglieder arbeiten ehrenamtlich. In diesem Jahr wurde das Team durch den Landrat des Kreises Düren mit dem Ehrenamtspreis ausgezeichnet. Das EKNT wird durch die Einsatzkräfte über die Rettungsleitstelle des Kreises Düren in die Einsätze gerufen oder für die Nachbetreuungen alar-

miert. Über die Rufnummer 0160 3073182 wird auch eine individuelle Betreuung, bei Wunsch auch anonym, den Einsatzkräften angeboten. Ein wichtiger Bestandteil der Arbeit des EKNT ist die Präventionsarbeit.

In Schulungen bei den einzelnen Löschgruppen der Feuerwehren im Kreis und bei den Rettungseinheiten wird das Thema Umgang mit Einsatzstress und psychosoziale Hygiene den Teilnehmern nähergebracht. Alle Mitglieder des EKNT unterliegen der Schweigepflicht. Weitere Infos gibt es unter der vorgenannten Telefonnummer und unter [leitung@eknt-dueren.de](mailto:leitung@eknt-dueren.de)

## Beratungsangebot der Deutschen Rentenversicherung Bund

Am Dienstag, dem 25.09.2018 und am Dienstag, dem 30.10.2018 zwischen 14.00 und 16.00 Uhr findet im Rathaus der Gemeinde Aldenhoven, Zimmer 11 im Erdgeschoss der nächste Rentenbera-

tungstermin statt. Daneben besteht die Möglichkeit, Gesprächstermine zu anderen Zeitpunkten zu vereinbaren, und zwar unter der Rufnummer: 02461/682-301.

**ROHRREINIGUNG & KANALSANIERUNG**  
OHNE AUFZUGKABELN!

- WC-Verstopft?
- Küche Verstopft?
- Keller Verstopft?
- Bad Verstopft?

Aldenhoven  
**0800-4540159**



ROHRREINIGUNG  
**SCHUSTER**  
Kanalreinigung & Sanierung

Keine Anfahrtkosten  
24 Stunden Service



# GENUSS

entdecken – probieren – erleben – spüren

## 5. Jülicher BierBörse® im Schlosspark



Wenn vom 7. bis 9. September die 5. **Jülicher BierBörse®** zum größten Biergarten im Kreis Düren öffnet, werden unter den etwa 350 Biersorten wieder einige ganz besondere dabei sein, und das nicht

nur am „Haus der 131 Biere“, sondern auch an vielen weiteren der originellen 31 Stände, die mit urigen Namen wie „Fettes Fass“ und ebenso originellem Äußerem daherkommen, wie etwa in Gestalt

zweier klassischer Mühlen. Ob beim doppelstöckigen „Spaten“, dem „Augustiner“, dem „Tegernseer“ oder beim „Rainer“: an 3 Tagen kann hier die ganze internationale Vielfalt der Bierkultur live erlebt werden. Probieren Sie doch eines der modernen glutenfreien Biere, oder atmen Sie den urigen Duft der neuen Craft-Biere. Der Fassanstich erfolgt am 7. Sep-

tember um 15 Uhr, wobei der Inhalt des ersten Fasses frei verteilt werden wird. Selbstverständlich werden auch Stände dabei sein, an denen Leckereien und Softdrinks angeboten werden. Veranstalter Andreas Born und sein Team wünschen allen Gästen viel Vergnügen und freuen sich wieder auf zahlreiche Besucher.



» Malteser Menüservice: weil man Qualität schmeckt.«

Malteser Menüservice

Der Malteser Menüservice – garantiert leckere Gerichte, von Profis gekocht und freundlichen Maltesern gebracht. Aus frischen Zutaten, abwechslungsreich und gesund – auf Wunsch 7 Tage die Woche. Mal probieren? Einfach anrufen.

[www.malteser-menuservice.de](http://www.malteser-menuservice.de)  
Tel.: 02461/9735 16



## Radieschen

Radieschen müssen nicht immer rot und rund sein, es gibt sie auch in weiß, weißrot, oval oder rübenartig. Gute Qualität erkennt man an frischem vollem Kraut und festen Radieschen. Die würzigsten Radieschen erhält man von Juni bis Oktober. Sie sind kein Lagergemüse. Im Kühlschrank halten sie sich etwa 1 Woche. Man sollte dann aber das Kraut entfernen, da dies Wasser entzieht und sie schneller welken.

Radieschen werden meist roh auf Brot, als Salat gegessen oder als Dekoration verwendet. Man kann sie aber auch mit Pfeffer, Salz und Petersilie würzen, anschließend 20 min garen lassen und mit einer hellen Sauce servieren.

*100 g Radieschen enthalten: 14 kcal (57 kJ), 1,1 g Eiweiß, 0,1 g Fett, 2,0 g Kohlenhydrate, 1,6 g Ballaststoffe, 255 mg Kalium, 27 mg Vitamin C. (Wirths PR)*



## Malteser Fahrdienst



„So macht Mobil-Sein Freude!“

Rollstuhlfahrten  
Krankenfahrten  
Behindertenfahrten  
Begleitfahrten  
Dialysefahrten



**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst e.V.

Am Mühlenteich 2  
52428 Jülich  
Tel.: 02461/9735 0

[www.malteser-juelich.de](http://www.malteser-juelich.de)

[fahrdienst.juelich@malteser.org](mailto:fahrdienst.juelich@malteser.org)



# GENUSS

entdecken – probieren – erleben – spüren

## Möhren

Im Handel unterscheidet man zwischen Bund- und Waschmöhren. Erstere werden mit Kraut und unverpackt geliefert. Nach dem Kauf das Kraut sofort entfernen, denn es entzieht der Möhre, die ja eine Wurzel ist, die Feuchtigkeit und sie wird schnell schrumpelig. Waschmöhren erhält man ohne Kraut, gesäubert und verpackt. Sie kann man bis zu 4 Wochen aufbewahren. In Streifen, Scheiben oder in Würfel geschnitten werden die Möhren in wenig Wasser gedünstet. Etwas Orangensaft anschließend verbessert das Aroma. Eine leckere Variante ist die Möhre, mit Zitronensaft und Zucker ange- macht, als Rohkostteller. 100 g Möhren enthalten den Tagesbe-



darf an dem fettlöslichen Provitamin A. Damit der Körper soviel wie möglich davon aufnehmen kann, muss man die Möhren

immer mit etwas Fett zubereiten.

100 g rohe Möhren enthalten: 25 kcal (106 kJ) 1,1 g Eiweiß, 0,2 g

Fett, 4,8 g Kohlenhydrate, 3,4 g Ballaststoffe, 320 mg Kalium, 1,7 mg Vitamin A, 0,3 mg Vitamin B6, 55 µg Folsäure. (Wirths PR)

## Neu-Pattern

Wohnanlage für Senioren & Behinderte



## „Französisches Buffet“



So., 23. September von 12 – 14 Uhr

Salatauswahl  
Brot/Butter  
Französische Zwiebelsuppe  
Quiche Lorraine

Kartoffelgratin  
Kräuterbandnudeln  
französisches Käsebrett  
Mousse au Chocolat

Ratatouille

Boeuf Bourguignon

Coque au vin

pochierter Lachs an Sauce  
Bearnaise

Pro Person

**19,50 €**

„Patterner  
Häuschen“

Café ♥ Restaurant

Konrad-Adenauer-Str. 8-8b · 52457 Aldenhoven  
Tel.: 02464 – 90 98 0 · [www.seniorenwohnen-euregio.de](http://www.seniorenwohnen-euregio.de)



# GENUSS

entdecken – probieren – erleben – spüren

## Milch - hält länger als man denkt

Milch ist beliebt: 52 Liter Milch und 17 Kilogramm Joghurt verbrauchte jeder Deutsche im Jahr 2015. Doch nicht alle gekauften Milchprodukte werden verzehrt, oft landen sie auch unnötig im Abfall, weil das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) falsch interpretiert wird. Dabei sind selbst empfindliche Produkte wie Milch, Sahne oder Joghurt oft auch nach Ablauf des MHDs noch gesund und lecker. Die Initiative *Zu gut für die Tonne!* des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft erklärt, worauf zu achten ist. Knapp 70 Prozent aller Deutschen kaufen mehrmals im Monat für den eigenen Haushalt Milch ein. Besonders im Sommer sollte dar-

auf geachtet werden, dass die Kühlkette nicht lange unterbrochen wird. Neben Licht gefährdet Wärme Milch und Milchprodukte besonders. Wer lange Wege hat, nutzt für den Transport am besten eine Kühltasche. Im Kühlschrank bleiben die Milchprodukte gut verschlossen, am besten originalverpackt, im mittleren Bereich bei sechs Grad Celsius frisch. Milch, die offen steht, verdirbt nicht nur leichter, sie nimmt auch schnell Fremdgerüche an. Deshalb sollte sie insbesondere neben geruchsintensiven Speisen gut verschlossen werden. Milch sollte nicht direkt aus der Packung getrunken werden, dadurch können Keime hineingelangen, die die Milch

schneller verderben lassen.

**Sinnestest schlägt MHD**  
Milch oder Joghurt über dem MHD werden oft vorschnell weggeworfen. Das MHD ist kein Wegwerfdatum. Es gibt an, bis zu welchem Termin der Hersteller bei ungeöffneter Packung und richtiger Aufbewahrung die spezifischen Eigenschaften des Produktes garantiert - wie beispielsweise Farbe, Geschmack und Aussehen. Auch nach Ablauf dieses Datums sind Milchprodukte meist



**Gut Kötténich**  
Wohnanlagen für Senioren & Behinderte

---

## Trachtenfest

**am Sonntag, den 30.09.2018**  
von 11 - 18 Uhr

**Mit der „KAPELLE ENZIAN“**

→ Musik und Unterhaltung  
für Jung und Alt

→ Vielfältige  
Verkaufsstände

→ Bayrische Schmankerl ...

**Café im Herrenhaus · Gut Kötténich**  
An der Bleiche 28 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464 9086 514

**Gut Kötténich**  
Wohnanlagen für Senioren & Behinderte

---

**Unser Themenabend im September:**

## Schnitzelabend

**am Freitag, 14.09.2018**

Pro Person

# 16,50 €

**Café im Herrenhaus · Gut Kötténich**  
An der Bleiche 28 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464 9086 514



# GENUSS

entdecken – probieren – erleben – spüren

noch gesund und lecker. Um herauszufinden, ob der Joghurt oder der letzte Rest Milch noch genießbar ist, hilft der Sinnestest: Was noch gut aussieht, gut schmeckt und gut riecht ist in der Regel auch noch gut.

Eine Ausnahme: Unbehandelte rohe Milch, sogenannte Vorzugsmilch, trägt kein MHD, sondern ein Verbrauchsdatum. Nach diesem sollte man sie tatsächlich nicht mehr verzehren.

#### Geht das noch?

Generell gilt: Milch und Milchprodukte sollten im Kühlschrank gelagert und so bald wie möglich verbraucht werden. Doch nichts

muss vorschnell im Müll landen. Diese Grundregeln helfen bei der Orientierung:

**Frischmilch** und **ESL-Milch** (extended shelf life = längere Haltbarkeit im Regal) sind nach dem Öffnen etwa fünf Tage haltbar. Verderben sie, riechen sie deutlich säuerlich.

**H-Milch** kann man nach dem Öffnen in der Regel sieben Tage trinken. Achtung: H-Milch riecht nicht säuerlich, wenn sie verdirbt und flockt auch nicht aus. Allerdings bekommt sie einen deutlich muffigen oder bitteren Geschmack. Bei **Sauermilchprodukten** wie Joghurt oder Quark zeigt der unge-

öffnete Deckel, ob das Produkt noch gut ist: Wölbt sich der Deckel nach oben, ist es verdorben. Eine Ausnahme ist Kefir: Er enthält Kohlenensäure, die den Deckel auch beim genießbaren Produkt wölbt.

#### Fettes darf in den Tiefkühler

Im Gefrierschrank bleibt vieles länger frisch. Auch fettreiche Milchprodukte wie Butter, Sahne oder Frischkäse lassen sich einfrieren. Bevor sie verwendet werden, sollten sie einen Tag im Kühlschrank auftauen. Auch H-Milch-Reste lassen sich einfrieren, sie schmecken anschließend zwar nicht mehr ganz so gut, zum Kochen und Backen reicht es aber allemal.

Sauermilchprodukte wie Joghurt, Quark, Dickmilch oder Kefir werden beim Einfrieren körnig und gerinnen, sie gehören daher nicht in den Tiefkühler. Reste sollten am besten gleich aufgebraucht werden.

#### Milchreste als Essensretter

Ein Schuss Milch, Sahne oder Joghurt hilft, wenn ein Gericht zu scharf, zu salzig oder zu sauer geraten ist.

Ansonsten passen kleine Reste Joghurt, Sahne oder Quark gut zu frischen Früchten - als Topping für den Obstsalat oder als kleines Extra im Smoothie.

# Der Tierfreund

Ihr Fachmarkt für Tiernahrung und Tierzubehör



**Inh. Silvia Schlenter**  
**Marienstraße 10**  
**52457 Aldenhoven**  
**Tel. 0 24 64 / 908 08 62**

**Kostenloser Lieferservice**  
**nach Absprache**

## Öffnungszeiten

**Montags bis Freitags**  
**9:00-13:00 Uhr**

**Dienstags bis Freitags**  
**14:30-18:30 Uhr**

**Samstags**  
**9:00-14:00 Uhr**

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Notdienst

bundesweit, Telefon: 116117

### Zahnärztlicher Notdienst

Telefon: 01805/986700

### Tierärztlicher Notdienst

Telefon: 02423/908541

### Giftnotrufzentrale

Telefon: 0228/19240 oder 2873333

### Krankenhäuser im Kreis Düren

St.-Augustinus-Krankenhaus

Düren-Lendersdorf

Telefon: 02421/5990

St.-Marien-Hospital

Düren-Birkensdorf

Telefon: 02421/8050

Krankenhaus Düren gem. GmbH

Telefon: 02421/300

### WEISSER RING

ASt - DN - JÜL

Telefon: 02421/972383

Opferhilfe bei Gewalt und Kriminalität

### AHPZ Kreis Düren

Netzwerk Ambulantes Hospiz- und

Palliativzentrum

Palliativmedizin-Palliativpflege-

Ehrenamt-Seelsorge

Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier

Telefon: (02428) 9570155

24-Stunden-Erreichbarkeit

Ansprechpartner: Daniela Leroy,

Gerda Graf

## Die vertrauliche Geburt

als Alternative zur anonymen Form der Kindsabgabe. Das bereits am 1. Mai 2014 in Kraft getretene Gesetz gilt zum Schutz von Neugeborenen und zur Hilfe für Frauen in ungeplanten Schwangerschaften.

Das Hilfetelefon „Schwangere in Not“ ist rund um die Uhr, kostenfrei, vertraulich, sicher, in 18 Sprachen [Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben (BAFzA)] erreichbar: „Schwangere in Not“

Telefon: 0800/ 40 40 020.

## Apotheken-Notdienst

Der Notdienst wechselt täglich.

Er beginnt morgens um 9 Uhr und

endet am folgenden Tag um 9 Uhr

**Freitag, 7. September**

**Anna-Apotheke**

Bahnhofstr. 59, 52477 Alsdorf,

02404/90610

**Samstag, 8. September**

**Hubertus-Apotheke**

Rathausstr. 51a, 52477 Alsdorf,

02404/1463

**Sonntag, 9. September**

**Abraxas-Apotheke OHG**

Eschweiler Straße 2b, 52477 Alsdorf

(Mariadorf), 02404/9188500

**Montag, 10. September**

**Marien-Apotheke**

Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven,

02464/1754

**Dienstag, 11. September**

**Martinus-Apotheke**

Frauenrather Str. 7, 52457 Aldenhoven,

02464/6500

**Mittwoch, 12. September**

**Apotheke am Alten Turm**

Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven,

02464/1496

**Donnerstag, 13. September**

**Kreuz Apotheke**

Kirchstr. 35A, 52499 Baesweiler,

02401/4200

**Freitag, 14. September**

**Bonifatius-Apotheke**

Drimbornshof 2, 52249 Eschweiler

(Dürwiß), 02403/54764

**Samstag, 15. September**

**Blumenrather-Apotheke**

Blumenrather Str. 48, 52477 Alsdorf

(Mariadorf), 02404/61812

**Sonntag, 16. September**

**Nord-Apotheke**

Nordstr. 1a, 52428 Jülich,

02461 8330

**Montag, 17. September**

**Post-Apotheke**

Kölnstr. 19, 52428 Jülich,

02461/8868

**Dienstag, 18. September**

**Barbara-Apotheke**

Jülicher Str. 173, 52249 Eschweiler

(Dürwiss), 02403/52132

**Mittwoch, 19. September**

**Apotheke Bacciocco**

**Jülich Am Markt**

Marktplatz 5, 52428 Jülich,

02461/2513

**Donnerstag, 20. September**

**Apotheke Bacciocco Jülich-Koslar**

Kreisbahnstr. 35, 52428 Jülich

(Koslar), 02461/58646

**Freitag, 21. September**

# Gesundheit im Zentrum.

Neben unserer pharmazeutischen, heilpraktischen und kosmetischen Betreuung können wir Ihnen nun zusätzliche Dienstleistungen im Sanitätsbereich anbieten, die über das übliche Angebot einer Apotheke hinausgehen. Wir beraten Sie umfassend und kompetent und helfen Ihnen gerne bei Ihren Fragen rund um Ihre Gesundheit.



## Unsere NEUEN Leistungen:

- Bandagen
- Kompressionsstrümpfe
- Inkontinenzmaterial
- Schuheinlagen
- HomeCare:
  - Badehilfen
  - Toilettenhilfen
  - Pflegebetten
- Rollatoren und Gehhilfen
- Mobilitätshilfen
- Rollstühle
- Scooter
- Lagerungs- und Sitzhilfen
- Antidekubitusmatratzen
- Inhalationsgeräte
- Messgeräte für Körperfunktionen
- Pflegehilfsmittel bei Pflegegrad
- Wundversorgung
- Enterale und Parenterale Ernährung

**Individuelle Beratung auch Zuhause.**



Marienstraße 1  
Aldenhoven  
Tel. 02464 17 54

[www.apotheke-aldenhoven.de](http://www.apotheke-aldenhoven.de)



Alte Turmstraße 26  
Aldenhoven  
Tel. 02464 14 96

[www.apotheke-aldenhoven.de](http://www.apotheke-aldenhoven.de)



Alte Turmstraße 42  
Aldenhoven  
Tel. 02464 90 75 95

[www.med-pro.eu](http://www.med-pro.eu)

# NOTDIENSTE 110 POLIZEI 112 FEUERWEHR

## Rur Apotheke

Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich,  
02461/51152

## Samstag, 22. September

### St. Martin Apotheke

Rurstraße 46, 52441 Linnich,  
02462/1006

## Sonntag, 23. September

### Apotheke am Alten Turm

Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven,  
02464/1496

## Montag, 24. September

### Cornelius-Apotheke OHG

Jülicher Str. 115, 52477 Alsdorf  
(Höngen), 02404/61920

## Dienstag, 25. September

### Abraxas-Apotheke OHG

Eschweiler Straße 2b, 52477 Alsdorf  
(Mariadorf), 02404/9188500

## Mittwoch, 26. September

### Glückauf-Apotheke

Bahnhofstr. 10-12, 52477 Alsdorf,  
02404/21354

## Donnerstag, 27. September

### Stadt-Apotheke

Grabenstr. 27, 52249 Eschweiler,  
02403/502730

## Freitag, 28. September

### Martinus-Apotheke

Frauenrather Str. 7,  
52457 Aldenhoven, 02464/6500

## Samstag, 29. September

### Marien-Apotheke

Hauptstr. 88, 52379 Langerwehe,  
02423/94950

## Sonntag, 30. September

### Klara-Apotheke

Dürener Str. 498a, 52249 Eschweiler  
(Weisweiler), 02403/6368

## Montag, 1. Oktober

### Rathaus-Apotheke

Indestr. 119, 52249 Eschweiler,  
02403/29980

## Dienstag, 2. Oktober

### Apotheke am Denkmalplatz

Denkmalplatz 41, 52477 Alsdorf  
(Mitte), 02404/919522

## Mittwoch, 3. Oktober

### Schlossplatz-Apotheke

Römerstr. 7, 52428 Jülich,  
02461/50415

## Donnerstag, 4. Oktober

### Marien-Apotheke

Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven,  
02464/1754

## Freitag, 5. Oktober

### Schopp's Apotheke im Kaufland

Bahnhofstr. 37, 52477 Alsdorf,  
02404/9187424

## Samstag, 6. Oktober

### Bonifatius-Apotheke

Drimbornshof 2, 52249 Eschweiler

(Dürwiß), 02403/54764

Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten wird ein gesetzlicher Zuschlag von 2,50 Euro erhoben.

Bitte bedenken Sie, dass die Notdienst-Apotheken am folgenden Tag auch geöffnet haben. Der Apothekennotdienst ist eine Serviceleistung der Apotheken, die Ihnen helfen soll, Arzneimittel auch außerhalb der Ladenöffnungszeiten zu erhalten.

Alle Angaben ohne Gewähr!

Es sind die tagesaktuellen Anhänge in den öffentlichen Apotheken zu beachten!

Weiterhin können auch die bundesweit einheitlichen Notdienstservices der ABDA genutzt werden:

**Unter der Nummer 0800/0022833** sind die Notdienst habenden Apotheken rund um die Uhr abrufbar. Aus dem Festnetz ist Anruf unter Telefon: 0800/0022833 kostenlos, per Mobiltelefon ohne Vorwahl unter Telefon: 22833 kostet jeder Anruf pro Minute sowie jede SMS 69 Cent.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.abda.de/notdienst.html](http://www.abda.de/notdienst.html).

## NASSE KELLER UND NASSE WÄNDE

ISOPHOB SETZT DEM EIN ENDE!

### ZU TOP PREISEN MIT 20 JAHREN GARANTIE!

**Schadensanalyse & Angebot kostenlos und unverbindlich!**

**MEHR INFORMATIONEN TEL.:  
02234 - 80 95 874**

Besuchen Sie uns auch im Internet:  
[www.nasse-keller-feuchte-waende.de](http://www.nasse-keller-feuchte-waende.de)

## EINLADUNGS- und DANKSAGUNGSKARTEN

Gestalten Sie Ihre persönlichen & individuellen KARTEN

z.B.

**50 Stück**

**€39,56**

Inkl. gefütterten Kuverts!

Besuchen Sie unseren Online-Druckshop:  
[www.shop.rautenberg.media](http://www.shop.rautenberg.media)

# DRUCKSHOP

Das machen wir gerne für Sie:

- Abzeitungen
- Blöcke
- Briefbogen
- Broschüren
- Bücher
- Festschriften
- Flyer
- Imapemappen
- Kalender
- Kataloge
- Plakate
- Postkarten
- Prospekte
- Tischkalender
- Visitenkarten
- Zeitungen

## EINSCHULUNG

Der erste Schultag bleibt Ihrem Kind für immer im Gedächtnis. Die Anzeige ist eine tolle Erinnerung an diesen besonderen Tag.

43x45mm ab

**€9,00**

Anz.code fs-01-12

43x60mm ab

**€13,00**

Anz.code fs-07-13

43x45mm ab

**€9,00**

Anz.code F-20-11

90x40mm ab

**€12,00**

Anz.code f72-06

Bestellen Sie jetzt online ihre individuelle Anzeige unter:  
[www.rautenberg.media/anzeigen](http://www.rautenberg.media/anzeigen)

Kasinostraße 28–30  
53840 Troisdorf  
**02241 260-0**  
[www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)

## Auf das Klettergerüst... fertig... los!

Feierliche Einweihung des neugestalteten Außengeländes im Johanneskindergarten

Die kleinen „Johannes“-Kinder hatten sich schon lange ein neues Klettergerüst gewünscht, nachdem die Außenanlage in die Jahre gekommen war. Diesen Wunsch konnte das Johanneswerk Siersdorf e.V. als Träger der Kita nun endlich erfüllen. Bei den Grüßworten der Leitung Frau Stolz konnten die Kinder es kaum erwarten, das neue Klettergerüst zu stürmen. Sobald Amina und Lena das Einweihungsband durchtrennt hatten, gab es kein Halten mehr. Natürlich durften bunte Luftballons und auch ein Festschmaus bei so einem Anlass nicht fehlen. Dank der großzügigen Spenden

auf Kitafesten und der Erlöse aus Aktionen des Elternrates können die Kinder sich nun zusätzlich über eine neue Wassermatschanlage freuen. Jetzt bietet das Außengelände des Bewegungskinder Gartens eine bunte Mischung aus Spielgeräten, wie der neuen Klettereinheit, einem Voltigierpony oder einem Segelschiff und ganz natürlichen Rückzugs- und Erfahrungsräumen. Auf die Frage an Ida, was sie denn nun am Besten fände, antwortete sie klar mit: „Alles!“ und war schon wieder die Kletterwand hoch. Das ist doch der schönste Dank an alle Gönner und Helfer.



Klettergerüst

## Veranstaltungsankündigungen der VHS Jülicher Land

### Erfolgreich im Vertrieb

Produkte oder Dienstleistungen vermarkten und an den Kunden bringen - eine Tätigkeit im Berufsfeld Vertrieb ist eine besondere Kunst und Herausforderung. In einem Workshop der VHS Jülicher Land erfahren Interessierte und bereits in diesem Feld Tätige ab dem 14.09. an vier Freitagen ab 18.00 Uhr, was diese Arbeit ausmacht und welche Eigenschaften dafür wirklich zählen. Der Unternehmensberater und erfahrene Coach Klaus Heß aus Jülich erarbeitet gemeinsam mit den Teilnehmenden, welche Haltungen und Strategien im Berufsfeld Vertrieb zum Erfolg führen können. Anmeldung und weitere Informationen bei Angabe der Kurs-Nummer C03-005 in der VHS unter Tel. 02461/632-19/-20/-31 oder [www.vhs-juelicher-land.de](http://www.vhs-juelicher-land.de)

### Workshop Kommunikation

Durch Kommunikation gestalten wir die Qualität unserer Beziehungen und der Zusammenarbeit mit anderen - im privaten Bereich und im beruflichen Alltag. Die VHS Jülicher Land bietet mit dem erfahrenen Coach und Unternehmensberater Klaus Heß aus Jülich einen Workshop dazu an. An vier Samstagen Vormittagen ab dem 15.09. erarbeitet der Trainer mit den Teilnehmenden die Geheimnisse guter Kommunikation: Wie funktioniert Kommunikation? Warum funktioniert sie oftmals „nicht“? Wie wichtig sind Emotionen? Welche Fehler gilt es zu vermeiden? Wie wird man ein vertrauensvoller Gesprächspartner? Anmeldung und weitere Informationen bei Angabe der Kurs-Nummer C03-003 in der VHS unter Tel. 02461/632-19/-20/-31 oder

[www.vhs-juelicher-land.de](http://www.vhs-juelicher-land.de)

### Waldspielgruppe

Die Volkshochschule Jülicher Land bietet eine Waldspielgruppe für Kinder ab zwei Jahren in Begleitung eines Elternteils an. An vier Terminen entdecken sie gemeinsam den Wald in Jülich-Koslar im Frühling, beobachten Tiere, befühlen Pflanzen, singen, balancieren und sammeln Kostbarkeiten aus der Natur zum Anschauen, Bauen und Spielen. Der Kurs findet ab 20. September an vier Donnerstagen bis in den November hinein jeweils von 14:30 bis 16:45 Uhr statt. Weitere Informationen und Anmeldung unter Angabe der Kurs-Nr. C02-712 bei der VHS unter Tel. 02461/632-19/-20/-31 oder [www.vhs-juelicher-land.de](http://www.vhs-juelicher-land.de).

### Wochenendkurs

#### Word und PowerPoint

Am Wochenende vom 5. bis 7. Oktober bietet die Volkshochschule

le Jülicher Land einen Kombikurs Word und PowerPoint an.

Der Kompaktkurs findet am Freitag von 18 bis 21 Uhr und am Samstag und Sonntag jeweils von 10 bis 16.30 Uhr im VHS-Gebäude Am Aachener Tor 16 in Jülich statt. Vermittelt werden die Grundlagen von zwei wichtigen Programmen für Beruf, Vereins- oder Elternarbeit. Mit Word können Briefe, Protokolle oder andere Texte effizient verfasst und ansprechend gestaltet werden. Präsentationen gestaltet man mit PowerPoint rasch und wirkungsvoll. Die Arbeit mit beiden Programmen lässt sich auch hervorragend kombinieren, um professionelle Ergebnisse zu erzielen. Anmeldungen und weitere Informationen unter Angabe der Kurs-Nr. C03-141 in der Geschäftsstelle der VHS unter 02461/632-19/-20/-31 oder [www.vhs-juelicher-land.de](http://www.vhs-juelicher-land.de).

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz. Druck. Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.



### MEDIENBERATER

Johannes Henkel

**FON** 02452 7390

**MOBIL** 0177 3840060

**E-MAIL** [j.henkel@rautenberg.media](mailto:j.henkel@rautenberg.media)



## Der Sommer geht in die Verlängerung

Solardach auf der Terrasse ist Wetterschutz und privates Ökokraftwerk in einem



Den Garten genießen, auch wenn es schon etwas kühler wird: Die Überdachung ermöglicht das Freiluft-Vergnügen auch in den Übergangszeiten.

Foto: [djd/solarcarporte.de](http://djd/solarcarporte.de)

Laue Abende im Garten genießen, mit der Familie und mit Freunden grillen, auf dem Rasen vorm Haus mit den Kindern spielen - der Sommer ist für viele die schönste Jahreszeit. Zu schade nur, dass die warmen Wochen meist viel zu schnell vergehen und in unseren Breiten alsbald wieder von wechselhafter Witterung abgelöst werden. Wer mehr von seinem Garten haben will, kann zum Beispiel mit einer festen Überdachung über der Terrasse die Freiluftsaison erheblich verlängern. Besonders praktisch sind Solardächer für den Garten. Sie schützen vor Wind und Wetter und produzieren gleichzeitig reinen Ökostrom, den die Familie wiederum im Haushalt nutzen kann.

**Bis zu 90 Prozent Stromkosten einsparen**

Gleich mehrere Fliegen mit einer Klappe schlagen: Diesem Anspruch werden Solardächer für die Terrasse gerecht. Sie bestehen aus einer soliden und langlebigen Aluminium- oder Holzkonstruktion, die mit Solarmodulen aus Sicherheitsglas belegt werden. Die Sonne, die bekanntlich auch bei kühlen Außentemperaturen scheint, ermöglicht es, eigene Energie zu gewinnen, um sie direkt zu nutzen oder für einen späteren Zeitpunkt zu speichern.

„Damit benötigen Hausbesitzer deutlich weniger Energie aus den öffentlichen Netzen und können bis zu 90 Prozent ihrer Stromkosten einsparen. Zugleich sind sie unabhängiger von zukünftigen Preisschwankungen an den Strommärkten“, erklärt Oliver Enderlein von der Solarterrassen & Carportwerk GmbH. Ein angenehmer Zusatzeffekt: Durch die Einsparungen bei der nächsten Stromrechnung macht sich die Terrassenüberdachung mit der Zeit von selbst bezahlt.

**Verlängerte Gartenfreuden mit umweltfreundlicher Wärme**

Um den selbst produzierten Ökostrom im Haushalt nutzen zu können, wird lediglich ein zusätzliches Kabel verlegt. Alternativ können Hausbesitzer die Solarenergie auch ins öffentliche Netz einspeisen und erhalten im Gegenzug eine festgelegte Vergütung. Unter [www.solarcarporte.de](http://www.solarcarporte.de) gibt es mehr Details zu den Möglichkeiten sowie einen 3D-Kalkulator für eigene Planungen. In jedem Fall schützt das feste Dach auf der Terrasse vor den Launen der Witterung und verlängert somit die Gartensaison deutlich in die

Übergangszeit hinein. Nochmals steigern lassen sich diese Vorteile, wenn die Gartenbesitzer eine Wärmequelle wie Infrarot-Strahler und LED-Beleuchtungselemen-

te in die Überdachung integrieren lassen - selbstverständlich können auch diese Verbraucher mit Ökostrom aus dem eigenen Garten versorgt werden. (djd)



Ihr Partner für  
**Sanitär & Heizung**

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven  
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22



### Renovierung & Modernisierung

Hochwertige Treppen  
direkt vom Hersteller



**FRANKEN & SÖHNE**

Das Original

Hofbongardstraße 7 • 52457 Aldenhoven  
Telefon 02464 1750  
[www.schreinerei-franken.de](http://www.schreinerei-franken.de)

**COGNITUS GmbH**



SchimmelPeter®

## Bauwerksdiagnostik & Sanierung

**Nasse Keller, Schimmel, Feuchte Wände  
bringen wir zum guten Ende.**



**COGNITUS GmbH**  
**Büro für Bauwerksdiagnostik**  
**Feuchte- und Schimmelsanierung**

Geschäftsführer Raimund Sieben  
Bauwerksdiagnostiker (TÜV)

**52441 Linnich, Auf der Lache 8 • Tel. +49 (0) 24 62 90 11 442**  
**post@cognitus.de**

**www.cognitus.de**



**LOKALER GEHT'S NICHT.**



Zum nächst möglichen Termin suchen wir für den Verkauf von Drucksachen einen

**FREIEN HANDELSVERTRETER**  
m/w

Sie verfügen über verkäuferische Fähigkeiten, möchten vorwärts kommen und bringen „Biss“ mit sich. Haben bereits in dieser (gerne auch einer anderen) Branche im Verkauf gearbeitet, gehen gerne auf Menschen zu?

Die Position erfordert eine positive Ausstrahlung, Kontaktfreudigkeit und sicheres Auftreten sowie ein hohes Maß an Zielstrebigkeit, Kundenorientierung und Eigeninitiative. Sie sind überzeugend im persönlichen Kundenkontakt?

Der Umgang in Windows sollte vertraut sein, Führerschein der Klasse 3/B, ein eigener PKW und ein Computer sind Voraussetzung für diese Position. Die Arbeitszeit kann flexibel eingeteilt werden.

**Wir freuen uns darauf Sie kennen zu lernen.** Mailen Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit Bild und Lebenslauf (ausschließlich .pdf) unter dem Stichwort „Freier Handelsvertreter – m/w“ an: [karriere@rautenberg.media](mailto:karriere@rautenberg.media), z.H. Herrn Braun

Für das (möglichst) papierlose Büro bitte Bewerbungen nur per E-Mail übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesandt.

**RAUTENBERG MEDIA KG** · 53840 Troisdorf

**ZEITUNG DRUCK WEB FILM**

**Fit im Job**

**5 Tipps gegen Müdigkeit im Büro**

Der Schreibtisch ist voll, aber die Augen fallen immer wieder zu - fast jeder zweite Deutsche klagt über allgemeine Müdigkeit am Arbeitsplatz. Eine häufige Ursache ist Schlafmangel, denn sieben Stunden pro Nacht sollten es mindestens sein. Aber auch bei

ausreichenden Ruhezeiten gehören kleine Müdigkeitsattacken im Büroalltag dazu. Mit diesen Tricks bleiben Sie konzentriert:

1. Stundenlanges Sitzen macht träge. Bewegen Sie sich daher zwischendurch, indem Sie zum Beispiel beim Telefonieren auf und



Foto: [Stokkete/shutterstock.com/akz-o](http://Stokkete/shutterstock.com/akz-o)

**AUSTRÄGER/IN GESUCHT!**



Du bist mindestens 13 Jahre alt und hast LUST, für nur wenige Stunden im Monat diese Zeitung zu verteilen.

**Für folgende Orte:**

- Aldenhoven-Zentrum  
(Am Alten Bahnhof, Geuenicher Str., Geusenstr., Karl-Arnold-Ring, Konrad-Adenauer-Str., Matthäusstraße, Niedermerzer Str. und Patterner Ring)
- Aldenhoven-Zentrum  
(Am Römerpark, Am Schwanenkamp, Am Wasserturm, An der Bergmühle, Auf der Komm, Niedermerzer Str., Rössner Ring)

**Bewirb Dich**

für das „Aldenhoven InfoBlatt“ mit Name, Straße, Ort, Telefon, E-Mail und Geburtsdatum

auf [www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

oder

**sende** uns eine WhatsApp Nachricht an **0163 4 43 07 63**

oder

**schreib** uns eine E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

oder

**ruf** an FON **02241 260-382** (Frau Biesemann)

oder

**faxe/send**e diese Anzeige ausgefüllt an:

**REGIO PRESSEVERTRIEB GmbH**

Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf · FAX **02241 260-339**

Name, Vorname DRUCKBUCHSTABEN

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen)

Geburtsdatum / E-Mail



Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**

ab gehen oder Gymnastikübungen machen. In der Pause bringt ein kurzer Spaziergang den Kreislauf wieder in Schwung. Damit beugen Sie übrigens gleichzeitig Verspannungen vor.

2. Wählen Sie nach Möglichkeit einen Fensterplatz. Zum einen versorgt frische Luft das Gehirn mit dem notwendigen Sauerstoff. Zum anderen lassen normale Fensterscheiben einen großen Teil der UVA-Strahlung der Sonne durch, und die kurbeln die Produktion des „Glückshormons“ Serotonin an - das macht uns aktiver.

3. Zu viel und zu fettiges Essen liegt wie ein Stein im Magen, und der Körper braucht mehr Blut für die Verdauung, was er unter

anderem im Gehirn abzieht. Nach einem leichten Snack, etwa einem großen Salat oder einer Gemüseplatte mit nur einem kleinen Stück Fleisch, Fisch oder Geflügel, können Sie sich daher besser konzentrieren. Außerdem sollten Sie mindestens anderthalb Liter pro Tag trinken, da das Gehirn zu fast 80 Prozent aus Wasser besteht und sich eine Unterversorgung entsprechend schnell bemerkbar macht, beispielsweise durch Kopfschmerzen.

4. Nahrungsergänzungsmittel wie etwa Re-Load vital sind dafür ausgelegt, die Leistungsfähigkeit kurzfristig wiederherzustellen. Dafür enthält es unter anderem B-Vita-mine, die für den Energie-

stoffwechsel wichtig sind, verschiedene Spurenelemente sowie Koffein, Taurin und Glucuronolacton. Re-Load vital kann über den Tag verteilt in zehn Einzelportionen eingenommen werden (mehr Informationen unter [www.re-load-vital.de](http://www.re-load-vital.de)).

5. Wenn gar nicht's mehr geht, heißt die Lösung Power-Napping - natürlich während einer offiziellen Pause. Dieser Trend zum zehn-Minuten Schlaf ist in den USA mittlerweile so anerkannt, dass etliche Unternehmen Ruheräume eingerichtet haben. Denn anschließend arbeiten die Angestellten deutlich effizienter. Mehr als 30 Minuten sollten es allerdings nicht sein, sonst wechselt der Körper in tiefere Schlafphasen. (akz-o)

## AUSLIEFERUNGSFAHRER/IN GESUCHT (Aushilfe/ keine Festanstellung)

Wir suchen mehrere flexible Kurierfahrer/innen für eine monatliche Verteilung für die Zeitung: **Aldenhoven Infoblatt.**

**Voraussetzung:**

- Führerschein Klasse B seit mindestens 5 Jahren
- seit 3 Jahren unfallfrei!
- Erfahrung bei Verteilertouren mit Kleintransporter in innerstädtischen Bereichen ist wünschenswert, jedoch keine Bedingung
- gute Ortskenntnisse im Verteilgebiet sind vorteilhaft

Bitte keine Lebensläufe, Fotos, Arbeitszeugnisse usw. zusenden. Die Vorlage eines gültigen Führerscheins reicht für die Bewerbung aus.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail (ausschließlich .pdf) oder telefonisch unter:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**

Stichwort: Kurierfahrer - z.H. Herr Braun · Mail [m.braun@rmp.de](mailto:m.braun@rmp.de) oder z.H. Frau Hilfert · Fon 02241 260-383

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



## Den passenden Beruf finden: fünf Tipps zur Orientierung

Welcher Beruf passt zu mir? Wo liegen meine Stärken? Die Informationskampagne des Bundesministeriums für Bildung und Forschung „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ hat fünf praktische Tipps zur beruflichen Orientierung zusammengestellt. Welcher Beruf passt zu mir? Wo liegen meine Stärken? Welche Ziele verfolge ich im Leben? Auf der Suche nach dem geeigneten Beruf stellen sich Jugendlichen viele Fragen. Die Informationskampagne des Bundesministeriums für Bildung und Forschung „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ hat fünf praktische Tipps zur beruflichen Orientierung zusammengestellt. Weitere Hinweise und Hilfestellungen zu den Themen duale Ausbildung und Berufsorientierung gibt es auf der Website [www.praktisch-unschlagbar.de](http://www.praktisch-unschlagbar.de).

**Eigene Stärken herausfinden**

Wichtig ist, sich ein Bild von den persönlichen Stärken und Interessen zu machen. Der Blick auf die eigenen Schulnoten hilft, um herauszufinden, welche Bereiche einem selbst besonders liegen. Gehören Naturwissenschaften zu den eigenen Lieblingsfächern, bin ich in Sport sehr gut oder habe ich eine Vorliebe für Fremdsprachen? Persönliche Begabungen und Interessen können angehenden Azu-

bis wichtige Hinweise für die berufliche Orientierung geben. Auch Hobbys und Freizeitaktivitäten verraten einiges über persönliche Fähigkeiten. Bin ich ein Organisationsgenie oder ein Verhandlungstalent? Es hilft, sich eine Liste mit persönlichen Stärken anzufertigen.

**Feedback einholen**

Um die eigene Selbsteinschätzung zu überprüfen, kann es hilfreich sein, das Urteil von nahestehenden Personen einzuholen. Eltern, Verwandte oder Lehrkräfte haben oftmals die persönlichen Stärken und Schwächen gut im Blick und sind eine wertvolle Unterstützung bei der Selbstreflexion.

**Die Berufswahl online testen**

Neben Checklisten bieten einige Websites auch spezielle Tests an, bei denen man die eigenen Stärken und Vorlieben mit den Anforderungen verschiedener Berufsfelder abgleichen kann. Der „BERUFE Entdecker“, ein Angebot von planetberuf.de, funktioniert ähnlich wie eine Dating-App. Hier können Jugendliche bei einem „Matching“-Test anklicken, welche Arbeitsbereiche sie auf Anhieb begeistern, und aus mehr als 330 Ausbildungsberufen die Favoriten auswählen.

**Professionelle Beratung hinzuziehen**

Eine wichtige Hilfestellung bieten zudem professionelle Ausbil-

**ERSTELLEN SIE HIER IHRE STELLENANZEIGE!**  
[www.rautenberg.media/anzeigen/stellenmarkt](http://www.rautenberg.media/anzeigen/stellenmarkt)

- 1 Aufrufen
- 2 Anzeige aussuchen
- 3 Text eingeben
- 4 Bestellen
- 5 Fertig

Kasinostraße 28–30  
53840 Troisdorf  
**02241 260-0**  
[www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)

ungsberaterinnen und -berater. Sie kennen alle Berufe und sind immer auf dem aktuellen Stand, was die Anforderungen und Inhalte der verschiedenen Ausbildungsberufe betrifft. Anlaufstellen sind zum Beispiel die örtlichen Agenturen für Arbeit, die Industrie- und Handelskammern (IHK) sowie die Handwerkskammern (HWK).

**Praxisluft schnuppern**

Wichtig ist ein Praxistest! „Tage der offenen Tür“ und der „Girls’Day“ beziehungsweise „Boys’Day“ sind eine Gelegenheit, um Berufe und Branchen näher kennenzulernen. Eine andere Möglichkeit ist ein Betriebspraktikum während der Ferien. Freiwilligendienste wie das Freiwillige

Soziale Jahr, das Freiwillige Ökologische Jahr und der Bundesfreiwilligendienst vermitteln längerfristig. Wer Fernweh hat, kann sein Freiwilliges Soziales Jahr sogar im Ausland absolvieren!

Weiterführende Informationen Ein gutes Hilfsmittel ist die Website [berufswahlpass.de](http://berufswahlpass.de). Mit der Arbeits- und Dokumentationsmappe können Jugendliche den Prozess ihrer Berufsfindung dokumentieren.

Die Website [abi.de](http://abi.de) hat eine Reihe von Online-Tests zur Berufsorientierung zusammengestellt. Einen Termin für die Ausbildungsberatung können Jugendliche online auf der Website der Bundesagentur für Arbeit vereinbaren. (BMBF)



## Verbraucherzentrale informiert

Spezialberatungstermine der Verbraucherzentrale in Düren  
September 2018  
Energieberatung (H. Dipl. Ing. Jörg Hubrich)  
**Die. 04.09.18 Warmwasserbereitung, Energie/Heizung, Regenerative**  
**Die. 11.09.18 Energie, Förderprogramme, Wärmedämmung,**  
**Die. 18.09.18 Kosten: 5,- für 30 Minuten individuelle Beratung**  
**Die. 25.09.18 an allen Terminen von 10:15 - 13:15 Uhr am 25.09.18 zusätzlich nachmittags**

Versicherungsberatung (H. Norbert Roemers, Versicherungsberater)  
**Die. 04.09.18 Beratung zu allen sach- und personenbezogenen**  
**Die. 18.09.18 Versicherungen**  
**Kosten: 40,- € für 30 Minuten individuelle Beratung - 14:00 - 17:30 Uhr**  
Mietrechtsberatung (H. Simon Jansen, Mietrechtsanwalt)  
**Mo. 10.09.18 11:00 Uhr - 13:00 Uhr**  
**Kosten: 20,- € für 15 Minuten Beratung**  
Allgemeine Rechtsberatung // Beratung Schadensfall Kapitalanlage //

Beratung Schadensfall Versicherung//  
(H. Marc-Oliver Stinglwagner, Rechtsanwalt)  
**Die 04.09.18 Beratung Schadensfall Kapital**  
**Die. 11.09.18 Kosten: Beratung: 67,50 € für 45 Minuten Beratung**  
**Die. 18.09.18 Vertretung: € 67,50**  
**Die. 25.09.18 Schadensfall Versicherung**  
**Kosten: Beratung: 45,- € für 30 Minuten Beratung,**  
**Kosten: allgemeine Rechtsbera-**

**tung: 30,- € für 20 Minuten Beratung**  
**Vertretung 20,- € - jeweils von 14:00 Uhr - 17:30 Uhr**  
**Immobilienfinanzierung/ Geldanlage- und Altersvorsorgeberatung**  
(H. Christoph Hommel, Finanzberater)  
**Do. 20.09.18 Kosten: Beratung 170,- € für 90 Minuten Beratung 15:00 Uhr - 17:00 Uhr**  
**Am Stadtfest-Wochenende ist am Samstag, 15.09.18 die**  
**Beratungsstelle von 10.00 - 15.00 Uhr geöffnet!!**

## Verkehrswacht Jülich e.V.

**Eltern sollten mit Erstklässlern schon in den Ferien den Schulweg üben, rät die Verkehrswacht Jülich, 13.08.2018**

Am 29. August beginnt in NRW das neue Schuljahr. Für die Erstklässler ist dies in der Regel auch der Start in eine eigenständige Mobilität. Damit dieser möglichst sicher gelingt, rät die Verkehrswacht Jülich allen Erziehungsberechtigten bereits vor dem Schulbeginn mit den angehenden i-Dötzen den Schulweg zu üben.  
„Wer schon aus den Ferien zurück ist, sollte die Zeit bis zum Schulstart nutzen, um mit seinem Kind mehrmals den Weg zur künftigen Schule und zurück abzulaufen“, so Geschäftsführer Erich Freiburg der Verkehrswacht. „Der sicherste Weg zur Schule muss übrigens nicht der kürzeste sein. Ein Umweg ist dann sinnvoll, wenn man damit eine Gefahrenstelle umgehen kann.“ Auf dem Weg sollte man mit dem Kind über das richtige Verhalten an unübersichtlichen oder eventuell gefährlichen Stellen sprechen. Auch ist es laut Verkehrswacht sinnvoll, sich bei der Schule nach Schulwegplänen zu erkundigen. Viele Grundschulen bieten Karten an, auf denen die sichersten Wege zur Schule eingezeichnet sind.  
Besonders sollte man darauf achten, dass die iDötze wissen, wie sie sicher eine Straße oder Kreuzung überqueren. Aber auch an Ein- und Ausfahrten müssen sie besonders vorsichtig sein. Eine Übersicht über die Punkte, die auf dem Schulweg zu beachten sind, finden sich auf der Website der Landesverkehrswacht NRW

(www.lvwnrw.de/angebote/Schule).  
„Nachdem man den Schulweg mehrmals gemeinsam geübt hat, ist es Zeit für einen Rollentausch. Dann sollte sich Mama oder Papa vom Kind führen lassen. Dabei soll es dem Erwachsenen erklären, warum es sich wie verhält“, empfiehlt Erich Freiburg.  
Auch wenn das Kind bereits sicher unterwegs ist, sollte man es zu Schulbeginn noch einige Mal zur Schule begleiten. Erst wenn man ganz sicher ist, dass es Absprachen befolgt und das Gelernte beherzigt, sollte es allein zur Schule gehen.  
Das Kind mit dem Auto zur Schule zu fahren, ist aus Sicht von E. Freiburg keine gute Idee: „Wenn es nicht unbedingt nötig ist, sollte das Kind zu Fuß gehen. Nur im realen Verkehrsgeschehen lernen die Erstklässler, wie sie sich sicher verhalten. Und wer sich an der frischen Luft bewegt, schüttelt die letzte Müdigkeit ab und kann dem Unterricht besser folgen.“ Das Auto sollte nur zum Einsatz kommen, wenn die Schule zu weit entfernt ist und auch kein Schulbus genutzt werden kann.  
Diejenigen Eltern, die ihre Kinder mit dem Auto bringen müssen, sollten sie nicht direkt vor der Schule absetzen. Damit kein Gedränge entsteht, das wiederum andere Kinder gefährden könnte, sollten die Erziehungsberechtigten in einiger Entfernung zur Schule anhalten.  
„Dabei darf das Kind immer nur zur Bordsteinseite aussteigen“, unterstreicht Freiburg. „Außerdem müssen Kinder, ganz gleich wie kurz die Strecke ist, immer korrekt gesichert werden.“ Mittlerweile wurden im

Umfeld einiger Schulen auch Hol- und Bringzonen eingerichtet, von denen aus die Kinder sicher zur Schule laufen können.

Die Verkehrswacht Jülich wünscht allen Erstklässlern und ihren Eltern einen sicheren und erfolgreichen Schulstart.



### HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt für das CMS System von Rautenberg Media, um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

[www.rautenberg.media/redaktions-login](http://www.rautenberg.media/redaktions-login)

Wenn Sie bereits ein Redaktions-Login haben:  
<https://redaktion.rautenberg.media>

**ALLE** eingestellten Artikel erscheinen auch auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) und sind so direkt online. Ihr Artikel geht damit "lokal" und kann überall gelesen, „geliked“ werden. Auch können Sie auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) eine „Gruppe“ für Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“ können und so immer die aktuellsten Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.

 **Wir freuen uns auf Sie!**  
■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven  
**§ Anwaltskanzlei Wangerin §**

Inh. Günter Wangerin · Rechtsanwalt - Diplom-Betriebswirt



**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
 Familienrecht · Arbeitsrecht · Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12 · 52457 Aldenhoven

Tel. 02464 - 55 35 · Fax 02464 - 26 68

Rufbereitschaft 0174 - 327 292 1

www.anwaltskanzlei-wangerin.de

E-Mail: RAWangerin@t-online.de



# LENZEN

## Bestattungen

Der Bestatter-  
Mitglied der Innung

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter,  
zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner  
in allen Fragen um die Bestattung.

### BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.

52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33

Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

druckshop

## KOMMUNION KONFIRMATION

Einladungen und Dank-  
sagungen 1-2-3 „fluggs“  
online bestellen:

<https://shop.rautenberg.media/>

druckshop

## TRAUER

Bekanntmachungen und  
Danksagungen ganz  
einfach selber gestalten  
und online bestellen:

<https://shop.rautenberg.media/>

Über **30x** in der Region und **9x** auf Mallorca! Infos unter [www.megafunspielhalle.de](http://www.megafunspielhalle.de)

**JETZT NEU** auf Mallorca: **9x** Mega Fun Sportwetten **SPORTIUM** und **2x** Mega Fun Sportsbar

Der Zutritt zu den Mega Fun Spielhallen ist Personen unter 18 Jahren nicht gestattet.

**Mega Fun SPIEL Halle**

**Oktoberfest**

**Spiel-Wiesn**

Besuchen Sie auch unsere Spielhallen auf **Mallorca!**  
 Infos unter: [www.megafungames.es](http://www.megafungames.es)

### Mega Fun Spielhalle

- \* Aldenhoven, Industriestr. 1
- \* Aldenhoven, Kapellenplatz 9
- \* Hoengen, Jülicherstr. 39
- \* Mariadorf, Aachenerstr. 29,
- \* Mariadorf, Blumenratherstr. 24

### DER Mallorca Spezialist unter den Reisebüros!

**TUI ReiseCenter**  
Geilenkirchen

**WT WorldTravel**

Dohlenweg 9  
52511 Geilenkirchen

geilenkirchen1@tui-reisecenter.de  
www.tui-reisecenter.de/geilenkirchen1

+49 2451 490090  
+49 2451 4900910

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

\*Beispielangebot. Weitere Angebote in Ihrem TUI-Reisecenter Geilenkirchen. Preise verstehen sich pro Person im Doppelzimmer. Nur buchbar im TUI-Reisecenter Geilenkirchen.

Mallorca, Playa de Palma  
**BQ Carmen Playa** ★★★★★  
 direkt am Ballermann 3

85% Weiterempfehlung



ab € **398,-\***

- ✓ Direktflug ab Düsseldorf
- ✓ Doppelzimmer mit Halbpension
- ✓ 1 Woche im Oktober

